

APPENDIX 3 TO THE GENERAL CONTRACT OF USE

DOCUMENTS RELATING TO THE CONVEYANCE OF EMPTY WAGONS.

- | |
|--|
| |
|--|
- 3.1 Wagon note
 - 3.2 Wagon note for Combined Transport
 - 3.3 Charges note
 - 3.4 Subsequent orders
 - 3.5 Notification of prevention of conveyance
 - 3.6 Notification of prevention of handover

3.1 Wagon note

1-30 To be completed by the consignor / À remplir par l'expéditeur **X** Mark the box applicable with a cross - Désigner par une croix ce qui convient (Boxes - Cases 20, 22, 23, 30, 52, 58)

Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.

Except as otherwise agreed, the haulage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles topiques de l'entreprise de transport ferroviaire.

30 CIM Consignment Note ☐ **CUV Wagon Note** ☐ **Letter de voiture CIM** ☐ **Letter wagon CUV** ☐

1 Consignor (name, address) - Expéditeur (nom, adresse)
Signature
VAT no. / N° TVA

2
3
E-Mail
Tel.
Fax

4 Consignee (name, address, country) - Destinataire (nom, adresse, pays)
Signature
VAT no. / N° TVA

5
6
E-Mail
Tel.
Fax

7 Consignor's declarations - Déclarations de l'expéditeur

8 Consignor's reference - Référence expéditeur

9 Documents attached - Annexes

10 Delivery point - Lieu de livraison

11

12

13 Commercial specification - Conditions commerciales

14

15 Information for the consignee - Informations pour le destinataire

16 Acceptance - Prise en charge
month - day - hour / mois - jour - heure
Point - Lieu

17

18 Wagon no. - Wagon N°

19 Section - Parcours
by - par
Section invoicing / Régularisation transit

20 Payment instructions - Paiement des frais
including - y compris
up to - jusqu'à
☐ Carriage charges paid / Franco de port
☐ Incoterms

21 Description of the goods - Désignation de la marchandise

22 Exceptional consignment - Transport exceptionnel
yes / oui ☐

23 RID
yes / oui ☐

24 NIM code

25 Mass (weight) - Masse

26 Declaration of value - Déclaration de valeur
Currency

27 Interest in delivery - Intérêt à la livraison
Monnaie

28 Cash on delivery - Remboursement
Currency

29 Examination - Vérification

30 Customs endorserments - Indications douanières

31 Prepayment coding - Code d'affranchissement

32 Route - Itinéraires

33 Customs procedures - Opérations douanières

34 Charges note - Bulletin d'affranchissement
yes / oui ☐ returned / renvoyé
month - day / mois - jour

35 Notification of payment no. - Avis d'encaissement N°
returned / renvoyé
month - day / mois - jour

36 Formal report no. - Procès-verbal N°
made out by / établi par
month - day / mois - jour

37 Extension of transit time - Prolongation du délai de livraison
Code from - du to - au place - lieu

38 Carrier's declarations - Déclarations du transporteur

39 Other carriers - Autres transporteurs
Name, address - Nom, adresse
Section - Parcours
Status / Qualité

40 Contractual carrier - Transporteur contractuel

41 Date of arrival - Date d'arrivée

42 Made available - Mise à disposition
month - day - hour / mois - jour - heure

43 Acknowledgement of receipt - Quittance du destinataire

44 Consignment number - Identification de l'envoi
Country - Pays
Station - Gare
Undertaking - Entreprise
Consign no. / Exp. N°

45 Place and date completed - Lieu et date d'établissement

46 Signature

47 Arrival no. - Arrivage N°

48 Original

49 Date, signature

50 Code for the principal / Code principal obligé

51 Simplified transit procedure for rail - Procédure simplifiée de transit ferroviaire
yes / oui ☐

52 Date, signature

53 Date, signature

54 Date, signature

55 Date, signature

56 Date, signature

57 Date, signature

58 Date, signature

59 Date, signature

60 Date, signature

61 Date, signature

62 Date, signature

63 Date, signature

64 Date, signature

65 Date, signature

66 Date, signature

67 Date, signature

68 Date, signature

69 Date, signature

70 Date, signature

71 Date, signature

72 Date, signature

73 Date, signature

74 Date, signature

75 Date, signature

76 Date, signature

77 Date, signature

78 Date, signature

79 Date, signature

80 Date, signature

81 Date, signature

82 Date, signature

83 Date, signature

84 Date, signature

85 Date, signature

86 Date, signature

87 Date, signature

88 Date, signature

89 Date, signature

90 Date, signature

91 Date, signature

92 Date, signature

93 Date, signature

94 Date, signature

95 Date, signature

96 Date, signature

97 Date, signature

98 Date, signature

99 Date, signature

100 Date, signature

101 Date, signature

102 Date, signature

103 Date, signature

104 Date, signature

105 Date, signature

106 Date, signature

107 Date, signature

108 Date, signature

109 Date, signature

110 Date, signature

111 Date, signature

112 Date, signature

113 Date, signature

114 Date, signature

115 Date, signature

116 Date, signature

117 Date, signature

118 Date, signature

119 Date, signature

120 Date, signature

121 Date, signature

122 Date, signature

123 Date, signature

124 Date, signature

125 Date, signature

126 Date, signature

127 Date, signature

128 Date, signature

129 Date, signature

130 Date, signature

131 Date, signature

132 Date, signature

133 Date, signature

134 Date, signature

135 Date, signature

136 Date, signature

137 Date, signature

138 Date, signature

139 Date, signature

140 Date, signature

141 Date, signature

142 Date, signature

143 Date, signature

144 Date, signature

145 Date, signature

146 Date, signature

147 Date, signature

148 Date, signature

149 Date, signature

150 Date, signature

151 Date, signature

152 Date, signature

153 Date, signature

154 Date, signature

155 Date, signature

156 Date, signature

157 Date, signature

158 Date, signature

159 Date, signature

160 Date, signature

161 Date, signature

162 Date, signature

163 Date, signature

164 Date, signature

165 Date, signature

166 Date, signature

167 Date, signature

168 Date, signature

169 Date, signature

170 Date, signature

171 Date, signature

172 Date, signature

173 Date, signature

174 Date, signature

175 Date, signature

176 Date, signature

177 Date, signature

178 Date, signature

179 Date, signature

180 Date, signature

181 Date, signature

182 Date, signature

183 Date, signature

184 Date, signature

185 Date, signature

186 Date, signature

187 Date, signature

188 Date, signature

189 Date, signature

190 Date, signature

191 Date, signature

192 Date, signature

193 Date, signature

194 Date, signature

195 Date, signature

196 Date, signature

197 Date, signature

198 Date, signature

199 Date, signature

200 Date, signature

201 Date, signature

202 Date, signature

203 Date, signature

204 Date, signature

205 Date, signature

206 Date, signature

207 Date, signature

208 Date, signature

209 Date, signature

210 Date, signature

211 Date, signature

212 Date, signature

213 Date, signature

214 Date, signature

215 Date, signature

216 Date, signature

217 Date, signature

218 Date, signature

219 Date, signature

220 Date, signature

221 Date, signature

222 Date, signature

223 Date, signature

224 Date, signature

225 Date, signature

226 Date, signature

227 Date, signature

228 Date, signature

229 Date, signature

230 Date, signature

231 Date, signature

232 Date, signature

233 Date, signature

234 Date, signature

235 Date, signature

236 Date, signature

237 Date, signature

238 Date, signature

239 Date, signature

240 Date, signature

241 Date, signature

242 Date, signature

243 Date, signature

244 Date, signature

245 Date, signature

246 Date, signature

247 Date, signature

248 Date, signature

249 Date, signature

250 Date, signature

251 Date, signature

252 Date, signature

253 Date, signature

254 Date, signature

255 Date, signature

256 Date, signature

257 Date, signature

258 Date, signature

259 Date, signature

260 Date, signature

261 Date, signature

262 Date, signature

263 Date, signature

264 Date, signature

265 Date, signature

266 Date, signature

267 Date, signature

268 Date, signature

269 Date, signature

270 Date, signature

271 Date, signature

272 Date, signature

273 Date, signature

274 Date, signature

275 Date, signature

276 Date, signature

277 Date, signature

278 Date, signature

279 Date, signature

280 Date, signature

281 Date, signature

282 Date, signature

283 Date, signature

284 Date, signature

285 Date, signature

286 Date, signature

287 Date, signature

288 Date, signature

289 Date, signature

290 Date, signature

291 Date, signature

292 Date, signature

293 Date, signature

294 Date, signature

295 Date, signature

296 Date, signature

297 Date, signature

298 Date, signature

299 Date, signature

300 Date, signature

301 Date, signature

302 Date, signature

303 Date, signature

304 Date, signature

305 Date, signature

306 Date, signature

307 Date, signature

308 Date, signature

309 Date, signature

310 Date, signature

311 Date, signature

312 Date, signature

313 Date, signature

314 Date, signature

315 Date, signature

316 Date, signature

317 Date, signature

318 Date, signature

319 Date, signature

320 Date, signature

321 Date, signature

322 Date, signature

323 Date, signature

324 Date, signature

325 Date, signature

326 Date, signature

327 Date, signature

328 Date, signature

329 Date, signature

330 Date, signature

331 Date, signature

332 Date, signature

333 Date, signature

334 Date, signature

335 Date, signature

336 Date, signature

337 Date, signature

338 Date, signature

339 Date, signature

340 Date, signature

341 Date, signature

342 Date, signature

343 Date, signature

344 Date, signature

345 Date, signature

346 Date, signature

347 Date, signature

348 Date, signature

349 Date, signature

350 Date, signature

351 Date, signature

352 Date, signature

353 Date, signature

354 Date, signature

355 Date, signature

356 Date, signature

357 Date, signature

358 Date, signature

359 Date, signature

360 Date, signature

361 Date, signature

362 Date, signature

363 Date, signature

364 Date, signature

365 Date, signature

366 Date, signature

367 Date, signature

368 Date, signature

369 Date, signature

370 Date, signature

371 Date, signature

372 Date, signature

373 Date, signature

374 Date, signature

375 Date, signature

376 Date, signature

377 Date, signature

378 Date, signature

379 Date, signature

380 Date, signature

381 Date, signature

382 Date, signature

383 Date, signature

384 Date, signature

385 Date, signature

386 Date, signature

387 Date, signature

388 Date, signature

389 Date, signature

390 Date, signature

391 Date, signature

392 Date, signature

393 Date, signature

394 Date, signature

395 Date, signature

396 Date, signature

397 Date, signature

398 Date, signature

399 Date, signature

400 Date, signature

401 Date, signature

402 Date, signature

403 Date, signature

404 Date, signature

405 Date, signature

406 Date, signature

407 Date, signature

408 Date, signature

409 Date, signature

410 Date, signature

411 Date, signature

412 Date, signature

413 Date, signature

414 Date, signature

415 Date, signature

416 Date, signature

417 Date, signature

418 Date, signature

419 Date, signature

420 Date, signature

421 Date, signature

422 Date, signature

423 Date, signature

424 Date, signature

425 Date, signature

426 Date, signature

427 Date, signature

428 Date, signature

429 Date, signature

430 Date, signature

431 Date, signature

432 Date, signature

433 Date, signature

434 Date, signature

435 Date, signature

436 Date, signature

437 Date, signature

438 Date, signature

439 Date, signature

440 Date, signature

441 Date, signature

442 Date, signature

443 Date, signature

444 Date, signature

445 Date, signature

446 Date, signature

447 Date, signature

448 Date, signature

449 Date, signature

450 Date, signature

451 Date, signature

452 Date, signature

453 Date, signature

454 Date, signature

455 Date, signature

456 Date, signature

457 Date, signature

458 Date, signature

459 Date, signature

460 Date, signature

461 Date, signature

462 Date, signature

463 Date, signature

464 Date, signature

465 Date, signature

466 Date, signature

467 Date, signature

468 Date, signature

469 Date, signature

470 Date, signature

471 Date, signature

472 Date, signature

473 Date, signature

474 Date, signature

475 Date, signature

476 Date, signature

477 Date, signature

478 Date, signature

479 Date, signature

480 Date, signature

481 Date, signature

482 Date, signature

483 Date, signature

484 Date, signature

485 Date, signature

486 Date, signature

487 Date, signature

488 Date, signature

489 Date, signature

490 Date, signature

491 Date, signature

492 Date, signature

493 Date, signature

494 Date, signature

495 Date, signature

496 Date, signature

497 Date, signature

498 Date, signature

499 Date, signature

500 Date, signature

501 Date, signature

502 Date, signature

503 Date, signature

504 Date, signature

505 Date, signature

506 Date, signature

507 Date, signature

508 Date, signature

509 Date, signature

510 Date, signature

511 Date, signature

512 Date, signature

513 Date, signature

514 Date, signature

515 Date, signature

516 Date, signature

517 Date, signature

518 Date, signature

519 Date, signature

520 Date, signature

521 Date, signature

522 Date, signature

523 Date, signature

524 Date, signature

525 Date, signature

526 Date, signature

527 Date, signature

528 Date, signature

529 Date, signature

530 Date, signature

531 Date, signature

532 Date, signature

533 Date, signature

534 Date, signature

535 Date, signature

536 Date, signature

537 Date, signature

538 Date, signature

539 Date, signature

540 Date, signature

541 Date, signature

542 Date, signature

543 Date, signature

544 Date, signature

545 Date, signature

546 Date, signature

547 Date, signature

548 Date, signature

549 Date, signature

550 Date, signature

551 Date, signature

552 Date, signature

553 Date, signature

554 Date, signature

555 Date, signature

556 Date, signature

557 Date, signature

558 Date, signature

559 Date, signature

560 Date, signature

561 Date, signature

562 Date, signature

563 Date, signature

564 Date, signature

565 Date, signature

566 Date, signature

567 Date, signature

568 Date, signature

569 Date, signature

570 Date, signature

571 Date, signature

572 Date, signature

573 Date, signature

574 Date, signature

575 Date, signature

576 Date, signature

577 Date, signature

578 Date, signature

579 Date, signature

580 Date, signature

581 Date, signature

582 Date, signature

583 Date, signature

584 Date, signature

585 Date, signature

586 Date, signature

587 Date, signature

588 Date, signature

589 Date, signature

590 Date, signature

591 Date, signature

592 Date, signature

593 Date, signature

594 Date, signature

595 Date, signature

596 Date, signature

597 Date, signature

598 Date, signature

599 Date, signature

600 Date, signature

601 Date, signature

602 Date, signature

603 Date, signature

604 Date, signature

605 Date, signature

606 Date, signature

607 Date, signature

608 Date, signature

609 Date, signature

610 Date, signature

611 Date, signature

612 Date, signature

613 Date, signature

614 Date, signature

615 Date, signature

616 Date, signature

617 Date, signature

618 Date, signature

619 Date, signature

620 Date, signature

621 Date, signature

622 Date, signature

623 Date, signature

624 Date, signature

625 Date, signature

626 Date, signature

627 Date, signature

628 Date, signature

629 Date, signature

630 Date, signature

631 Date, signature

632 Date, signature

633 Date, signature

634 Date, signature

635 Date, signature

636 Date, signature

637 Date, signature

638 Date, signature

639 Date, signature

640 Date, signature

641 Date, signature

642 Date, signature

643 Date, signature

644 Date, signature

645 Date, signature

646 Date, signature

647 Date, signature

648 Date, signature

649 Date, signature

650 Date, signature

651 Date, signature

652 Date, signature

653 Date, signature

654 Date, signature

655 Date, signature

656 Date, signature

657 Date, signature

658 Date, signature

659 Date, signature

660 Date, signature

661 Date, signature

662 Date, signature

663 Date, signature

664 Date, signature

665 Date, signature

666 Date, signature

667 Date, signature

668 Date, signature

669 Date, signature

670 Date, signature

671 Date, signature

672 Date, signature

673 Date, signature

674 Date, signature

675 Date, signature

676 Date, signature

677 Date, signature

678 Date, signature

679 Date, signature

680 Date, signature

1

3

1 To be completed by the consignor / À remplir par l'expéditeur **X** Mark the box applicable with a cross – Désigner par une croix ce qui convient
(Boxes – Cases 20, 22, 23, 30, 52, 58)

<p>Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.</p> <p>Except as otherwise agreed, the haulage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles topiques de l'entreprise de transport ferroviaire.</p>		<p>30 CIM Consignment Note Lettre de voiture CIM</p>		<p>CUV Wagon Note Lettre wagon CUV</p>		<p>40 41 42 43 44 45 46 47</p>		<p>Point 6, 7, 8</p>
<p>1 Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)</p> <p>Signature</p> <p>VAT no. N° TVA</p>		<p>2</p> <p>3</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>7 Consignor's declarations Déclarations de l'expéditeur</p>		<p>8 Consignor's reference – Référence expéditeur</p>		
<p>4 Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>VAT no. N° TVA</p>		<p>5</p> <p>6</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>9 Documents attached – Annexes</p>				
<p>10 Delivery point Lieu de livraison</p>		<p>11</p>		<p>12</p>		<p>16 Acceptance Prise en charge</p> <p>month – day – hour mois – jour – heure</p>		<p>17</p>
<p>Station – Gare</p>		<p>Country – Pays</p>		<p>18 Wagon no. – Wagon N°</p>		<p>19 Section – Parcours</p> <p>by – par</p>		
<p>13 Commercial specification – Conditions commerciales</p>		<p>14</p>		<p>20 Payment instructions Paiement des frais</p> <p>including – y compris</p> <p>up to – jusqu'à</p> <p><input type="checkbox"/> Carriage charges paid Franco de port</p> <p><input type="checkbox"/> Incoterms</p>		<p>26 Declaration of value Déclaration de valeur</p> <p>Currency</p> <p>27 Interest in delivery Intérêt à la livraison</p> <p>Monnaie</p> <p>28 Cash on delivery Remboursement</p> <p>Currency</p> <p>48 Examination Vérification</p>		
<p>15 Information for the consignee – Informations pour le destinataire</p>		<p>22 Exceptional consignment Transport exceptionnel</p> <p>yes oui <input type="checkbox"/></p>		<p>23 RID</p> <p>yes oui <input type="checkbox"/></p>		<p>24 NIM code</p>		<p>25 Mass (weight) Masse</p>
<p>21 Description of the goods Désignation de la marchandise</p>		<p>29 RID</p> <p>yes oui <input type="checkbox"/></p>		<p>30 Customs endorsements Indications douanières</p>		<p>31 Declaration of value Déclaration de valeur</p> <p>Currency</p> <p>32 Interest in delivery Intérêt à la livraison</p> <p>Monnaie</p> <p>33 Cash on delivery Remboursement</p> <p>Currency</p> <p>48 Examination Vérification</p>		
<p>70 Section – Parcours</p>		<p>71</p>		<p>72</p>		<p>73</p>		<p>74</p>
<p>75</p>		<p>76</p>		<p>77</p>		<p>78</p>		<p>79</p>
<p>70 Section – Parcours</p>		<p>71</p>		<p>72</p>		<p>73</p>		<p>74</p>
<p>75</p>		<p>76</p>		<p>77</p>		<p>78</p>		<p>79</p>
<p>70 Section – Parcours</p>		<p>71</p>		<p>72</p>		<p>73</p>		<p>74</p>
<p>75</p>		<p>76</p>		<p>77</p>		<p>78</p>		<p>79</p>
<p>56 Carrier's declarations – Déclarations du transporteur</p>		<p>57 Other carriers – Autres transporteurs</p> <p>Name, address – Nom, adresse</p>		<p>Section – Parcours</p>		<p>Status Qualité</p>		
<p>58 a) Contractual carrier – Transporteur contractuel</p> <p>Signature</p>		<p>59 Date of arrival – Date d'arrivée</p> <p>Arrival no. – Arrivée N°</p>		<p>60 Made available Mise à disposition</p> <p>month – day – hour mois – jour – heure</p>		<p>61 Acknowledgement of receipt Quittance du destinataire</p>		
<p>62 Consignment number Identification de l'envoi</p> <p>Country – Pays</p> <p>Station – Gare</p> <p>Undertaking Entreprise</p> <p>Consign't no. Exp. N°</p>		<p>63 Invoice Feuille de route</p>		<p>64 Date, signature</p>		<p>65 Place and date completed – Lieu et date d'établissement</p>		
<p>66 b) Simplified transit procedure for rail Procédure simplifiée de transit ferroviaire</p> <p>yes oui <input type="checkbox"/></p> <p>Code for the principal Code principal obligé</p>		<p>67</p>		<p>68</p>		<p>69</p>		

Invoice
Feuille de route

2

[illegible]

1 To be completed by the consignor / À remplir par l'expéditeur **X** Mark the box applicable with a cross – Désigner par une croix ce qui convient (Boxes – Cases 20, 22, 23, 30, 52, 58)

Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.

Except as otherwise agreed, the haulage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles topiques de l'entreprise de transport ferroviaire.

30 CIM Consignment Note ☐ **CUV Wagon Note** ☐ **Letter de voiture CIM** **Letter wagon CUV**

1 Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse) **2** Consignor's declarations / Déclarations de l'expéditeur **3** Consignor's reference – Référence expéditeur

Signature **4** Consignee (name, address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays) **5** Documents attached – Annexes **6** Consignee's reference – Référence destinataire

VAT no. / N° TVA **7** Acceptance / Prise en charge **8** Month – day – hour / mois – jour – heure **9** Point – Lieu

10 Delivery point / Lieu de livraison **11** Station – Gare **12** Country – Pays **13** Commercial specification – Conditions commerciales **14** Wagon no. – Wagon N° **15** Section – Parcours by – par

16 Information for the consignee – Informations pour le destinataire **17** Section – Parcours by – par **18** Section – Parcours by – par **19** Section – Parcours by – par

20 Payment instructions / Paiement des frais including – y compris up to – jusqu'à **21** Description of the goods / Désignation de la marchandise **22** Exceptional consignment / Transport exceptionnel yes / oui **23** RID yes / oui **24** NHM code **25** Mass (weight) / Masse **26** Declaration of value / Déclaration de valeur **27** Interest in delivery / Intérêt à la livraison **28** Cash on delivery / Remboursement **29** Examination / Vérification

30 Section – Parcours **31** Section – Parcours **32** Section – Parcours **33** Section – Parcours **34** Section – Parcours **35** Section – Parcours **36** Section – Parcours **37** Section – Parcours **38** Section – Parcours **39** Section – Parcours **40** Section – Parcours **41** Section – Parcours **42** Section – Parcours **43** Section – Parcours **44** Section – Parcours **45** Section – Parcours **46** Section – Parcours **47** Section – Parcours **48** Section – Parcours **49** Section – Parcours **50** Section – Parcours **51** Section – Parcours **52** Section – Parcours **53** Section – Parcours **54** Section – Parcours **55** Section – Parcours **56** Section – Parcours **57** Section – Parcours **58** Section – Parcours **59** Section – Parcours **60** Section – Parcours **61** Section – Parcours **62** Section – Parcours **63** Section – Parcours **64** Section – Parcours **65** Section – Parcours **66** Section – Parcours **67** Section – Parcours **68** Section – Parcours **69** Section – Parcours **70** Section – Parcours **71** Section – Parcours **72** Section – Parcours **73** Section – Parcours **74** Section – Parcours **75** Section – Parcours **76** Section – Parcours **77** Section – Parcours **78** Section – Parcours **79** Section – Parcours **80** Section – Parcours **81** Section – Parcours **82** Section – Parcours **83** Section – Parcours **84** Section – Parcours **85** Section – Parcours **86** Section – Parcours **87** Section – Parcours **88** Section – Parcours **89** Section – Parcours **90** Section – Parcours **91** Section – Parcours **92** Section – Parcours **93** Section – Parcours **94** Section – Parcours **95** Section – Parcours **96** Section – Parcours **97** Section – Parcours **98** Section – Parcours **99** Section – Parcours

60 Carrier's declarations – Déclarations du transporteur **61** Other carriers – Autres transporteurs **62** Consignment number / Identification de l'envoi **63** Country – Pays **64** Station – Gare **65** Status / Statut

66 a) Contractual carrier – Transporteur contractuel **67** Date of arrival – Date d'arrivée **68** Made available / Mise à disposition **69** Acknowledgement of receipt / Quitteuse du destinataire **70** Undertaking / Entreprise **71** Consign't no. / Exp. N° **72** Place and date completed – Lieu et date d'établissement

Signature **73** Arrival no. – Arrivée N° **74** Arrival note / Customs Bulletin d'arrivée / Douane **75** Code for the principal / Code principal obligé **76** Date, signature

3

© 2004 CIT

Arrival note/Customs
Bulletin d'arrivée/Douane

3

[illegible]

1 To be completed by the consignor / À remplir par l'expéditeur **X** Mark the box applicable with a cross – Désigner par une croix ce qui convient (Boxes – Cases 20, 22, 23, 30, 52, 58)

Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.

Except as otherwise agreed, the haulage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles topiques de l'entreprise de transport ferroviaire.

30 CIM Consignment Note ☐ **CUV Wagon Note** ☐ **Letter de voiture CIM** **Letter wagon CUV**

1 Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse) **2** Consignor's declarations / Déclarations de l'expéditeur **3** Consignor's reference – Référence expéditeur

Signature **4** Consignee (name, address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays) **5** Documents attached – Annexes **6** Consignee's reference – Référence destinataire

VAT no. / N° TVA **7** Acceptance / Prise en charge **8** Month – day – hour / mois – jour – heure **9** Point – Lieu

10 Delivery point / Lieu de livraison **11** Station – Gare **12** Country – Pays **13** Commercial specification – Conditions commerciales **14** Wagon no. – Wagon N° **15** Section – Parcours by – par

16 Information for the consignee – Informations pour le destinataire **17** Section – Parcours by – par **18** Section – Parcours by – par **19** Section – Parcours by – par

20 Payment instructions / Paiement des frais including – y compris up to – jusqu'à **21** Description of the goods / Désignation de la marchandise **22** Exceptional consignment / Transport exceptionnel yes / oui **23** RID yes / oui **24** NIM code **25** Mass (weight) / Masse **26** Declaration of value / Déclaration de valeur

27 Interest in delivery / Intérêt à la livraison **28** Cash on delivery / Remboursement **29** Examination / Vérification

30 Customs endorserments / Indications douanières **31** Prepayment coding – Code d'affranchissement **32** Route – Itinéraires **33** Customs procedures – Opérations douanières **34** Charges note / Bulletin d'affranchissement yes / oui **35** Notification of payment no. / Avis d'encaissement N° **36** Formal report no. / Procès-verbal N° **37** Extension of transit time – Prolongation du délai de livraison **38** Carrier's declarations – Déclarations du transporteur **39** Other carriers – Autres transporteurs **40** Made available / Mise à disposition **41** Acknowledgement of receipt / Quitteuse du destinataire **42** Consignment number / Identification de l'envoi **43** Country – Pays **44** Station – Gare **45** Undertaking / Entreprise **46** Consign't no. / Exp. N° **47** Place and date completed – Lieu et date d'établissement

48 Code for the principal / Code principal obligé **49** Duplicate / Duplicate **50** Date, signature

51 Section – Parcours **52** Section – Parcours **53** Section – Parcours **54** Section – Parcours **55** Section – Parcours **56** Section – Parcours **57** Section – Parcours **58** Section – Parcours **59** Section – Parcours **60** Section – Parcours **61** Section – Parcours **62** Section – Parcours **63** Section – Parcours **64** Section – Parcours **65** Section – Parcours **66** Section – Parcours **67** Section – Parcours **68** Section – Parcours **69** Section – Parcours **70** Section – Parcours **71** Section – Parcours **72** Section – Parcours **73** Section – Parcours **74** Section – Parcours **75** Section – Parcours **76** Section – Parcours **77** Section – Parcours **78** Section – Parcours **79** Section – Parcours **80** Section – Parcours **81** Section – Parcours **82** Section – Parcours **83** Section – Parcours **84** Section – Parcours **85** Section – Parcours **86** Section – Parcours **87** Section – Parcours **88** Section – Parcours **89** Section – Parcours **90** Section – Parcours **91** Section – Parcours **92** Section – Parcours **93** Section – Parcours **94** Section – Parcours **95** Section – Parcours **96** Section – Parcours **97** Section – Parcours **98** Section – Parcours **99** Section – Parcours

4

© 2004 CIT

Duplicate
Duplicata

4

[illegible]

1 To be completed by the consignor / À remplir par l'expéditeur **X** Mark the box applicable with a cross – Désigner par une croix ce qui convient
(Boxes – Cases 20, 22, 23, 30, 52, 58)

<p>Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.</p> <p>Except as otherwise agreed, the haulage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles topiques de l'entreprise de transport ferroviaire.</p>		<p>30 CIM Consignment Note Lettre de voiture CIM</p>		<p>CUV Wagon Note Lettre wagon CUV</p>		<p>40 41 42 43</p>		<p>Point 6, 7, 8</p>	
<p>1 Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)</p> <p>Signature</p> <p>VAT no. N° TVA</p>		<p>2</p> <p>3</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>7 Consignor's declarations Déclarations de l'expéditeur</p>		<p>8 Consignor's reference – Référence expéditeur</p>			
<p>4 Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>VAT no. N° TVA</p>		<p>5</p> <p>6</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>9 Documents attached – Annexes</p>					
<p>10 Delivery point Lieu de livraison</p>		<p>11</p>		<p>12</p>		<p>16 Acceptance Prise en charge</p> <p>month – day – hour mois – jour – heure</p>		<p>17</p>	
<p>Station – Gare</p>		<p>Country – Pays</p>		<p>18 Wagon no. – Wagon N°</p>		<p>19 Section – Parcours</p> <p>by – par</p>			
<p>13 Commercial specification – Conditions commerciales</p>		<p>14</p>		<p>20 Payment instructions Paiement des frais</p> <p>including – y compris</p> <p>up to – jusqu'à</p> <p><input type="checkbox"/> Carriage charges paid Franco de port</p> <p><input type="checkbox"/> Incoterms</p>		<p>26 Declaration of value Déclaration de valeur</p> <p>Currency</p>			
<p>15 Information for the consignee – Informations pour le destinataire</p>		<p>22 Exceptional consignment Transport exceptionnel</p> <p>yes oui <input type="checkbox"/></p>		<p>23 RID</p> <p>yes oui <input type="checkbox"/></p>		<p>24 NIM code</p>		<p>25 Mass (weight) Masse</p>	
<p>21 Description of the goods Désignation de la marchandise</p>		<p>22 Exceptional consignment Transport exceptionnel</p> <p>yes oui <input type="checkbox"/></p>		<p>23 RID</p> <p>yes oui <input type="checkbox"/></p>		<p>24 NIM code</p>		<p>25 Mass (weight) Masse</p>	
<p>26 Declaration of value Déclaration de valeur</p> <p>Currency</p>		<p>27 Interest in delivery Intérêt à la livraison</p> <p>Monnaie</p>		<p>28 Cash on delivery Remboursement</p> <p>Currency</p>		<p>29 Examination Vérification</p>			
<p>30 Section – Parcours</p>		<p>31</p>		<p>32</p>		<p>33</p>		<p>34</p>	
<p>35</p>		<p>36</p>		<p>37</p>		<p>38</p>		<p>39</p>	
<p>40</p>		<p>41</p>		<p>42</p>		<p>43</p>		<p>44</p>	
<p>45</p>		<p>46</p>		<p>47</p>		<p>48</p>		<p>49</p>	
<p>50</p>		<p>51</p>		<p>52</p>		<p>53</p>		<p>54</p>	
<p>55</p>		<p>56</p>		<p>57</p>		<p>58</p>		<p>59</p>	
<p>60</p>		<p>61</p>		<p>62</p>		<p>63</p>		<p>64</p>	
<p>65</p>		<p>66</p>		<p>67</p>		<p>68</p>		<p>69</p>	
<p>70</p>		<p>71</p>		<p>72</p>		<p>73</p>		<p>74</p>	
<p>75</p>		<p>76</p>		<p>77</p>		<p>78</p>		<p>79</p>	
<p>80</p>		<p>81</p>		<p>82</p>		<p>83</p>		<p>84</p>	
<p>85</p>		<p>86</p>		<p>87</p>		<p>88</p>		<p>89</p>	
<p>90</p>		<p>91</p>		<p>92</p>		<p>93</p>		<p>94</p>	
<p>95</p>		<p>96</p>		<p>97</p>		<p>98</p>		<p>99</p>	
<p>100</p>		<p>101</p>		<p>102</p>		<p>103</p>		<p>104</p>	
<p>105</p>		<p>106</p>		<p>107</p>		<p>108</p>		<p>109</p>	
<p>110</p>		<p>111</p>		<p>112</p>		<p>113</p>		<p>114</p>	
<p>115</p>		<p>116</p>		<p>117</p>		<p>118</p>		<p>119</p>	
<p>120</p>		<p>121</p>		<p>122</p>		<p>123</p>		<p>124</p>	
<p>125</p>		<p>126</p>		<p>127</p>		<p>128</p>		<p>129</p>	
<p>130</p>		<p>131</p>		<p>132</p>		<p>133</p>		<p>134</p>	
<p>135</p>		<p>136</p>		<p>137</p>		<p>138</p>		<p>139</p>	
<p>140</p>		<p>141</p>		<p>142</p>		<p>143</p>		<p>144</p>	
<p>145</p>		<p>146</p>		<p>147</p>		<p>148</p>		<p>149</p>	
<p>150</p>		<p>151</p>		<p>152</p>		<p>153</p>		<p>154</p>	
<p>155</p>		<p>156</p>		<p>157</p>		<p>158</p>		<p>159</p>	
<p>160</p>		<p>161</p>		<p>162</p>		<p>163</p>		<p>164</p>	
<p>165</p>		<p>166</p>		<p>167</p>		<p>168</p>		<p>169</p>	
<p>170</p>		<p>171</p>		<p>172</p>		<p>173</p>		<p>174</p>	
<p>175</p>		<p>176</p>		<p>177</p>		<p>178</p>		<p>179</p>	
<p>180</p>		<p>181</p>		<p>182</p>		<p>183</p>		<p>184</p>	
<p>185</p>		<p>186</p>		<p>187</p>		<p>188</p>		<p>189</p>	
<p>190</p>		<p>191</p>		<p>192</p>		<p>193</p>		<p>194</p>	
<p>195</p>		<p>196</p>		<p>197</p>		<p>198</p>		<p>199</p>	
<p>200</p>		<p>201</p>		<p>202</p>		<p>203</p>		<p>204</p>	
<p>205</p>		<p>206</p>		<p>207</p>		<p>208</p>		<p>209</p>	
<p>210</p>		<p>211</p>		<p>212</p>		<p>213</p>		<p>214</p>	
<p>215</p>		<p>216</p>		<p>217</p>		<p>218</p>		<p>219</p>	
<p>220</p>		<p>221</p>		<p>222</p>		<p>223</p>		<p>224</p>	
<p>225</p>		<p>226</p>		<p>227</p>		<p>228</p>		<p>229</p>	
<p>230</p>		<p>231</p>		<p>232</p>		<p>233</p>		<p>234</p>	
<p>235</p>		<p>236</p>		<p>237</p>		<p>238</p>		<p>239</p>	
<p>240</p>		<p>241</p>		<p>242</p>		<p>243</p>		<p>244</p>	
<p>245</p>		<p>246</p>		<p>247</p>		<p>248</p>		<p>249</p>	
<p>250</p>		<p>251</p>		<p>252</p>		<p>253</p>		<p>254</p>	
<p>255</p>		<p>256</p>		<p>257</p>		<p>258</p>		<p>259</p>	
<p>260</p>		<p>261</p>		<p>262</p>		<p>263</p>		<p>264</p>	
<p>265</p>		<p>266</p>		<p>267</p>		<p>268</p>		<p>269</p>	
<p>270</p>		<p>271</p>		<p>272</p>		<p>273</p>		<p>274</p>	
<p>275</p>		<p>276</p>		<p>277</p>		<p>278</p>		<p>279</p>	
<p>280</p>		<p>281</p>		<p>282</p>		<p>283</p>		<p>284</p>	
<p>285</p>		<p>286</p>		<p>287</p>		<p>288</p>		<p>289</p>	
<p>290</p>		<p>291</p>		<p>292</p>		<p>293</p>		<p>294</p>	
<p>295</p>		<p>296</p>		<p>297</p>		<p>298</p>		<p>299</p>	
<p>300</p>		<p>301</p>		<p>302</p>		<p>303</p>		<p>304</p>	
<p>305</p>		<p>306</p>		<p>307</p>		<p>308</p>		<p>309</p>	
<p>310</p>		<p>311</p>		<p>312</p>		<p>313</p>		<p>314</p>	
<p>315</p>		<p>316</p>		<p>317</p>		<p>318</p>		<p>319</p>	
<p>320</p>		<p>321</p>		<p>322</p>		<p>323</p>		<p>324</p>	
<p>325</p>		<p>326</p>		<p>327</p>		<p>328</p>		<p>329</p>	
<p>330</p>		<p>331</p>		<p>332</p>		<p>333</p>		<p>334</p>	
<p>335</p>		<p>336</p>		<p>337</p>		<p>338</p>		<p>339</p>	
<p>340</p>		<p>341</p>		<p>342</p>		<p>343</p>		<p>344</p>	
<p>345</p>		<p>346</p>		<p>347</p>		<p>348</p>		<p>349</p>	
<p>350</p>		<p>351</p>		<p>352</p>		<p>353</p>		<p>354</p>	
<p>355</p>		<p>356</p>		<p>357</p>		<p>358</p>		<p>359</p>	
<p>360</p>		<p>361</p>		<p>362</p>		<p>363</p>		<p>364</p>	
<p>365</p>		<p>366</p>		<p>367</p>		<p>368</p>		<p>369</p>	
<p>370</p>		<p>371</p>		<p>372</p>		<p>373</p>		<p>374</p>	
<p>375</p>		<p>376</p>		<p>377</p>		<p>378</p>		<p>379</p>	
<p>380</p>		<p>381</p>		<p>382</p>		<p>383</p>		<p>384</p>	
<p>385</p>		<p>386</p>		<p>387</p>		<p>388</p>		<p>389</p>	
<p>390</p>		<p>391</p>		<p>392</p>		<p>393</p>		<p>394</p>	
<p>395</p>		<p>396</p>		<p>397</p>		<p>398</p>		<p>399</p>	
<p>400</p>		<p>401</p>		<p>402</p>		<p>403</p>		<p>404</p>	
<p>405</p>		<p>406</p>		<p>407</p>		<p>408</p>		<p>409</p>	
<p>410</p>		<p>411</p>		<p>412</p>		<p>413</p>		<p>414</p>	
<p>415</p>		<p>416</p>		<p>417</p>		<p>418</p>		<p>419</p>	
<p>420</p>		<p>421</p>		<p>422</p>		<p>423</p>		<p>424</p>	
<p>425</p>		<p>426</p>		<p>427</p>		<p>428</p>		<p>429</p>	
<p>430</p>		<p>431</p>		<p>432</p>		<p>433</p>		<p>434</p>	
<p>435</p>		<p>436</p>		<p>437</p>		<p>438</p>		<p>439</p>	
<p>440</p>		<p>441</p>		<p>442</p>		<p>443</p>		<p>444</p>	
<p>445</p>		<p>446</p>		<p>447</p>		<p>448</p>		<p>449</p>	
<p>450</p>		<p>451</p>		<p>452</p>		<p>453</p>		<p>454</p>	
<p>455</p>		<p>456</p>		<p>457</p>		<p>458</p>		<p>459</p>	
<p>460</p>		<p>461</p>		<p>462</p>					

Duplicate invoice
Souche d'expédition

5

Charging sections (continued) – Sections de taxation (suite)										Charges paid – Franco		To pay – Port d0	
										Invoicing currency Monnaie d'encaissement	Tariff currency Monnaie du tarif	Tariff currency Monnaie du tarif	Invoicing currency Monnaie d'encaissement
										Cash on delivery (brought forward from the front) Remboursement (Report du recto)			80
													88 Ex. Rate
													90
D	Section Parcours									81	92		
										83 Cours	84	85	86 Cours
										87	88	89	90
										81	92		
										83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
										87	88	89	90
										81	92		
E	Section Parcours									81	92		
										83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
										87	88	89	90
										81	92		
										83 Cours	84	85	86 Cours
										87	88	89	90
										81	92		
F	Section Parcours									81	92		
										83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
										87	88	89	90
										81	92		
										83 Cours	84	85	86 Cours
										87	88	89	90
										81	92		
G	Section Parcours									81	92		
										83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
										87	88	89	90
										81	92		
										83 Cours	84	85	86 Cours
										87	88	89	90
										81	92		
										Brought forward from supplementary sheets Report des feuilles supplémentaires			92
										Grand total – Montant général			94

3.2 Wagon note for Combined Transport

1 To be completed by the combined transport operator or the customer/forwarding haulier
À remplir par l'entreprise de transport combiné ou le client/remettant

X Mark the box applicable with a cross – Désigner par une croix ce qui convient
(Boxes – Cases 20, 22, 23, 30, 52, 58)

Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.

Except as otherwise agreed, the haulage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles de l'entreprise de transport ferroviaire.

30 CIM Consignment Note for Combined Transport
Lettre de voiture CIM transport combiné

31 Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)

32 Consignee (name, address, country) – Destinataire (nom, adresse, pays)

33 Delivery point – Lieu de livraison

34 Station – Gare

35 Commercial specification – Conditions commerciales

36 Information for the consignee – Informations pour le destinataire

37 No UTI/Type UTI/Length UTI/Net mass (weight)/Tare UTI/Description of the goods
N° UTI/Type UTI/Longueur UTI/Masse nette/Tare UTI/Désignation de la marchandise

38 Exceptional consignment – Transport exceptionnel

39 RID

40 NHM Code UTI 1

41 Gross mass (weight) UTI 1

42 Declaration of value – Déclaration de valeur

43 Interest in delivery – Intérêt à la livraison

44 Cash on delivery – Remboursement

45 Examination – Vérification

46 Prepayment coding – Code d'affranchissement

47 Route – Itinéraires

48 Customs procedures – Opérations douanières

49 Charges note – Bulletin d'affranchissement

50 Notification of payment no. – Avis d'encaissement N°

51 Formal report no. – Procès-verbal N°

52 Extension of transit time – Prolongation du délai de livraison

53 Carrier's declarations – Déclarations du transporteur

54 Other carriers – Autres transporteurs

55 a) Contractual carrier – Transporteur contractuel

56 Date of arrival – Date d'arrivée

57 Made available – Mise à disposition

58 Acknowledgement of receipt – Quitittance du destinataire

59 Consignment number – Identification de l'envoi

60 Place and date completed – Lieu et date d'établissement

61 Signature

62 Date, signature

63 Original

64 Code for the principal – Code principal obligé

65 Section – Parcours

66 Country – Pays

67 Station – Gare

68 Undertaking – Entreprise

69 Consig't no. – Exp. N°

70 Section – Parcours

71 Section – Parcours

72 Section – Parcours

73 Section – Parcours

74 Section – Parcours

75 Section – Parcours

76 Section – Parcours

77 Section – Parcours

78 Section – Parcours

79 Section – Parcours

80 Section – Parcours

81 Section – Parcours

82 Section – Parcours

83 Section – Parcours

84 Section – Parcours

85 Section – Parcours

86 Section – Parcours

87 Section – Parcours

88 Section – Parcours

89 Section – Parcours

90 Section – Parcours

91 Section – Parcours

92 Section – Parcours

93 Section – Parcours

94 Section – Parcours

95 Section – Parcours

96 Section – Parcours

97 Section – Parcours

98 Section – Parcours

99 Section – Parcours

100 Section – Parcours

101 Section – Parcours

102 Section – Parcours

103 Section – Parcours

104 Section – Parcours

105 Section – Parcours

106 Section – Parcours

107 Section – Parcours

108 Section – Parcours

109 Section – Parcours

110 Section – Parcours

111 Section – Parcours

112 Section – Parcours

113 Section – Parcours

114 Section – Parcours

115 Section – Parcours

116 Section – Parcours

117 Section – Parcours

118 Section – Parcours

119 Section – Parcours

120 Section – Parcours

121 Section – Parcours

122 Section – Parcours

123 Section – Parcours

124 Section – Parcours

125 Section – Parcours

126 Section – Parcours

127 Section – Parcours

128 Section – Parcours

129 Section – Parcours

130 Section – Parcours

131 Section – Parcours

132 Section – Parcours

133 Section – Parcours

134 Section – Parcours

135 Section – Parcours

136 Section – Parcours

137 Section – Parcours

138 Section – Parcours

139 Section – Parcours

140 Section – Parcours

141 Section – Parcours

142 Section – Parcours

143 Section – Parcours

144 Section – Parcours

145 Section – Parcours

146 Section – Parcours

147 Section – Parcours

148 Section – Parcours

149 Section – Parcours

150 Section – Parcours

151 Section – Parcours

152 Section – Parcours

153 Section – Parcours

154 Section – Parcours

155 Section – Parcours

156 Section – Parcours

157 Section – Parcours

158 Section – Parcours

159 Section – Parcours

160 Section – Parcours

161 Section – Parcours

162 Section – Parcours

163 Section – Parcours

164 Section – Parcours

165 Section – Parcours

166 Section – Parcours

167 Section – Parcours

168 Section – Parcours

169 Section – Parcours

170 Section – Parcours

171 Section – Parcours

172 Section – Parcours

173 Section – Parcours

174 Section – Parcours

175 Section – Parcours

176 Section – Parcours

177 Section – Parcours

178 Section – Parcours

179 Section – Parcours

180 Section – Parcours

181 Section – Parcours

182 Section – Parcours

183 Section – Parcours

184 Section – Parcours

185 Section – Parcours

186 Section – Parcours

187 Section – Parcours

188 Section – Parcours

189 Section – Parcours

190 Section – Parcours

191 Section – Parcours

192 Section – Parcours

193 Section – Parcours

194 Section – Parcours

195 Section – Parcours

196 Section – Parcours

197 Section – Parcours

198 Section – Parcours

199 Section – Parcours

200 Section – Parcours

201 Section – Parcours

202 Section – Parcours

203 Section – Parcours

204 Section – Parcours

205 Section – Parcours

206 Section – Parcours

207 Section – Parcours

208 Section – Parcours

209 Section – Parcours

210 Section – Parcours

211 Section – Parcours

212 Section – Parcours

213 Section – Parcours

214 Section – Parcours

215 Section – Parcours

216 Section – Parcours

217 Section – Parcours

218 Section – Parcours

219 Section – Parcours

220 Section – Parcours

221 Section – Parcours

222 Section – Parcours

223 Section – Parcours

224 Section – Parcours

225 Section – Parcours

226 Section – Parcours

227 Section – Parcours

228 Section – Parcours

229 Section – Parcours

230 Section – Parcours

231 Section – Parcours

232 Section – Parcours

233 Section – Parcours

234 Section – Parcours

235 Section – Parcours

236 Section – Parcours

237 Section – Parcours

238 Section – Parcours

239 Section – Parcours

240 Section – Parcours

241 Section – Parcours

242 Section – Parcours

243 Section – Parcours

244 Section – Parcours

245 Section – Parcours

246 Section – Parcours

247 Section – Parcours

248 Section – Parcours

249 Section – Parcours

250 Section – Parcours

251 Section – Parcours

252 Section – Parcours

253 Section – Parcours

254 Section – Parcours

255 Section – Parcours

256 Section – Parcours

257 Section – Parcours

258 Section – Parcours

259 Section – Parcours

260 Section – Parcours

261 Section – Parcours

262 Section – Parcours

263 Section – Parcours

264 Section – Parcours

265 Section – Parcours

266 Section – Parcours

267 Section – Parcours

268 Section – Parcours

269 Section – Parcours

270 Section – Parcours

271 Section – Parcours

272 Section – Parcours

273 Section – Parcours

274 Section – Parcours

275 Section – Parcours

276 Section – Parcours

277 Section – Parcours

278 Section – Parcours

279 Section – Parcours

280 Section – Parcours

281 Section – Parcours

282 Section – Parcours

283 Section – Parcours

284 Section – Parcours

285 Section – Parcours

286 Section – Parcours

287 Section – Parcours

288 Section – Parcours

289 Section – Parcours

290 Section – Parcours

291 Section – Parcours

292 Section – Parcours

293 Section – Parcours

294 Section – Parcours

295 Section – Parcours

296 Section – Parcours

297 Section – Parcours

298 Section – Parcours

299 Section – Parcours

300 Section – Parcours

301 Section – Parcours

302 Section – Parcours

303 Section – Parcours

304 Section – Parcours

305 Section – Parcours

306 Section – Parcours

307 Section – Parcours

308 Section – Parcours

309 Section – Parcours

310 Section – Parcours

311 Section – Parcours

312 Section – Parcours

313 Section – Parcours

314 Section – Parcours

315 Section – Parcours

316 Section – Parcours

317 Section – Parcours

318 Section – Parcours

319 Section – Parcours

320 Section – Parcours

321 Section – Parcours

322 Section – Parcours

323 Section – Parcours

324 Section – Parcours

325 Section – Parcours

326 Section – Parcours

327 Section – Parcours

328 Section – Parcours

329 Section – Parcours

330 Section – Parcours

331 Section – Parcours

332 Section – Parcours

333 Section – Parcours

334 Section – Parcours

335 Section – Parcours

336 Section – Parcours

337 Section – Parcours

338 Section – Parcours

339 Section – Parcours

340 Section – Parcours

341 Section – Parcours

342 Section – Parcours

343 Section – Parcours

344 Section – Parcours

345 Section – Parcours

346 Section – Parcours

347 Section – Parcours

348 Section – Parcours

349 Section – Parcours

350 Section – Parcours

351 Section – Parcours

352 Section – Parcours

353 Section – Parcours

354 Section – Parcours

355 Section – Parcours

356 Section – Parcours

357 Section – Parcours

358 Section – Parcours

359 Section – Parcours

360 Section – Parcours

361 Section – Parcours

362 Section – Parcours

363 Section – Parcours

364 Section – Parcours

365 Section – Parcours

366 Section – Parcours

367 Section – Parcours

368 Section – Parcours

369 Section – Parcours

370 Section – Parcours

371 Section – Parcours

372 Section – Parcours

373 Section – Parcours

374 Section – Parcours

375 Section – Parcours

376 Section – Parcours

377 Section – Parcours

378 Section – Parcours

379 Section – Parcours

380 Section – Parcours

381 Section – Parcours

382 Section – Parcours

383 Section – Parcours

384 Section – Parcours

385 Section – Parcours

386 Section – Parcours

387 Section – Parcours

388 Section – Parcours

389 Section – Parcours

390 Section – Parcours

391 Section – Parcours

392 Section – Parcours

393 Section – Parcours

394 Section – Parcours

395 Section – Parcours

396 Section – Parcours

397 Section – Parcours

398 Section – Parcours

399 Section – Parcours

400 Section – Parcours

401 Section – Parcours

402 Section – Parcours

403 Section – Parcours

404 Section – Parcours

405 Section – Parcours

406 Section – Parcours

407 Section – Parcours

408 Section – Parcours

409 Section – Parcours

410 Section – Parcours

411 Section – Parcours

412 Section – Parcours

413 Section – Parcours

414 Section – Parcours

415 Section – Parcours

416 Section – Parcours

417 Section – Parcours

418 Section – Parcours

419 Section – Parcours

420 Section – Parcours

421 Section – Parcours

422 Section – Parcours

423 Section – Parcours

424 Section – Parcours

425 Section – Parcours

426 Section – Parcours

427 Section – Parcours

428 Section – Parcours

429 Section – Parcours

430 Section – Parcours

431 Section – Parcours

432 Section – Parcours

433 Section – Parcours

434 Section – Parcours

435 Section – Parcours

436 Section – Parcours

437 Section – Parcours

438 Section – Parcours

439 Section – Parcours

440 Section – Parcours

441 Section – Parcours

442 Section – Parcours

443 Section – Parcours

444 Section – Parcours

445 Section – Parcours

446 Section – Parcours

447 Section – Parcours

448 Section – Parcours

449 Section – Parcours

450 Section – Parcours

451 Section – Parcours

452 Section – Parcours

453 Section – Parcours

454 Section – Parcours

455 Section – Parcours

456 Section – Parcours

457 Section – Parcours

458 Section – Parcours

459 Section – Parcours

460 Section – Parcours

461 Section – Parcours

462 Section – Parcours

463 Section – Parcours

464 Section – Parcours

465 Section – Parcours

466 Section – Parcours

467 Section – Parcours

468 Section – Parcours

469 Section – Parcours

470 Section – Parcours

471 Section – Parcours

472 Section – Parcours

473 Section – Parcours

474 Section – Parcours

475 Section – Parcours

476 Section – Parcours

477 Section – Parcours

478 Section – Parcours

479 Section – Parcours

480 Section – Parcours

481 Section – Parcours

482 Section – Parcours

483 Section – Parcours

484 Section – Parcours

485 Section – Parcours

486 Section – Parcours

487 Section – Parcours

488 Section – Parcours

489 Section – Parcours

490 Section – Parcours

491 Section – Parcours

492 Section – Parcours

493 Section – Parcours

494 Section – Parcours

495 Section – Parcours

496 Section – Parcours

497 Section – Parcours

498 Section – Parcours

499 Section – Parcours

500 Section – Parcours

501 Section – Parcours

502 Section – Parcours

503 Section – Parcours

504 Section – Parcours

505 Section – Parcours

506 Section – Parcours

507 Section – Parcours

508 Section – Parcours

509 Section – Parcours

510 Section – Parcours

511 Section – Parcours

512 Section – Parcours

513 Section – Parcours

514 Section – Parcours

515 Section – Parcours

516 Section – Parcours

517 Section – Parcours

518 Section – Parcours

519 Section – Parcours

520 Section – Parcours

521 Section – Parcours

522 Section – Parcours

523 Section – Parcours

524 Section – Parcours

525 Section – Parcours

526 Section – Parcours

527 Section – Parcours

528 Section – Parcours

529 Section – Parcours

530 Section – Parcours

531 Section – Parcours

532 Section – Parcours

533 Section – Parcours

534 Section – Parcours

535 Section – Parcours

536 Section – Parcours

537 Section – Parcours

538 Section – Parcours

539 Section – Parcours

540 Section – Parcours

541 Section – Parcours

542 Section – Parcours

543 Section – Parcours

544 Section – Parcours

545 Section – Parcours

546 Section – Parcours

547 Section – Parcours

548 Section – Parcours

549 Section – Parcours

550 Section – Parcours

551 Section – Parcours

552 Section – Parcours

553 Section – Parcours

554 Section – Parcours

555 Section – Parcours

556 Section – Parcours

557 Section – Parcours

558 Section – Parcours

559 Section – Parcours

560 Section – Parcours

561 Section – Parcours

562 Section – Parcours

563 Section – Parcours

564 Section – Parcours

565 Section – Parcours

566 Section – Parcours

567 Section – Parcours

568 Section – Parcours

569 Section – Parcours

570 Section – Parcours

571 Section – Parcours

572 Section – Parcours

573 Section – Parcours

574 Section – Parcours

575 Section – Parcours

576 Section – Parcours

577 Section – Parcours

578 Section – Parcours

579 Section – Parcours

580 Section – Parcours

581 Section – Parcours

582 Section – Parcours

583 Section – Parcours

584 Section – Parcours

585 Section – Parcours

586 Section – Parcours

587 Section – Parcours

588 Section – Parcours

589 Section – Parcours

590 Section – Parcours

591 Section – Parcours

592 Section – Parcours

593 Section – Parcours

594 Section – Parcours

595 Section – Parcours

596 Section – Parcours

597 Section – Parcours

598 Section – Parcours

599 Section – Parcours

600 Section – Parcours

601 Section – Parcours

602 Section – Parcours

603 Section – Parcours

604 Section – Parcours

605 Section – Parcours

606 Section – Parcours

607 Section – Parcours

608 Section – Parcours

609 Section – Parcours

610 Section – Parcours

611 Section – Parcours

612 Section – Parcours

613 Section – Parcours

614 Section – Parcours

615 Section – Parcours

616 Section – Parcours

617 Section – Parcours

618 Section – Parcours

619 Section – Parcours

620 Section – Parcours

621 Section – Parcours

622 Section – Parcours

623 Section – Parcours

624 Section – Parcours

625 Section – Parcours

626 Section – Parcours

627 Section – Parcours

628 Section – Parcours

629 Section – Parcours

630 Section – Parcours

631 Section – Parcours

632 Section – Parcours

633 Section – Parcours

634 Section – Parcours

635 Section – Parcours

636 Section – Parcours

637 Section – Parcours

638 Section – Parcours

639 Section – Parcours

640 Section – Parcours

641 Section – Parcours

642 Section – Parcours

643 Section – Parcours

644 Section – Parcours

645 Section – Parcours

646 Section – Parcours

647 Section – Parcours

648 Section – Parcours

649 Section – Parcours

650 Section – Parcours

651 Section – Parcours

652 Section – Parcours

653 Section – Parcours

654 Section – Parcours

655 Section – Parcours

656 Section – Parcours

657 Section – Parcours

658 Section – Parcours

659 Section – Parcours

660 Section – Parcours

661 Section – Parcours

662 Section – Parcours

663 Section – Parcours

664 Section – Parcours

665 Section – Parcours

666 Section – Parcours

667 Section – Parcours

668 Section – Parcours

669 Section – Parcours

670 Section – Parcours

671 Section – Parcours

672 Section – Parcours

673 Section – Parcours

674 Section – Parcours

675 Section – Parcours

676 Section – Parcours

677 Section – Parcours

678 Section – Parcours

679 Section – Parcours

680 Section – Parcours

681 Section – Parcours

682 Section – Parcours

683 Section – Parcours

684 Section – Parcours

685 Section – Parcours

686 Section – Parcours

687 Section – Parcours

<

Original

1

Charging sections (continued) – Sections de taxation (suite)										Charges paid – Franco		To pay – Port dû		
										Invoicing currency Monnaie d'encaissement	Tariff currency Monnaie du tarif	Tariff currency Monnaie du tarif	Invoicing currency Monnaie d'encaissement	
										Cash on delivery (brought forward from the front) Remboursement (Report du recto) }			80	
													86 Ex. Rate	
													90	
										83 Cours	84	85	86 Cours	
										87	88	89	90	
											81	82		
										83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate	
										87	88	89	90	
											81	82		
										83 Cours	84	85	86 Cours	
										87	88	89	90	
											81	82		
										83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate	
										87	88	89	90	
											81	82		
										83 Cours	84	85	86 Cours	
										87	88	89	90	
											81	82		
										83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate	
										87	88	89	90	
											81	82		
										83 Cours	84	85	86 Cours	
										87	88	89	90	
										91	Brought forward from supplementary sheets Report des feuilles supplémentaires			92
										93	Grand total – Montant général			94

D	70	Section Parcours					71	72	76	Charges	78			}
	75						73	74						
E	70	Section Parcours					71	72	76	Charges	78			}
	75						73	74						
F	70	Section Parcours					71	72	76	Charges	78			}
	75						73	74						
G	70	Section Parcours					71	72	76	Charges	78			}
	75						73	74						



To be completed by the combined transport operator or the customer/forwarding haulier
À remplir par l'entreprise de transport combiné ou le client/remettant

☒ Mark the box applicable with a cross – Désigner par une croix ce qui convient
(Boxes – Cases 20, 22, 23, 30, 52, 58)

<p>Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.</p> <p>Except as otherwise agreed, the carriage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles topiques de l'entreprise de transport ferroviaire.</p>		<p>30 CIM Consignment Note for Combined Transport Lettre de voiture CIM transport combiné</p>		<p>CUV Wagon Note for Combined Transport Lettre wagon CUV transport combiné</p>		<p>40 41 42 43 44 45 46 47</p>		<p>Point 6, 7, 8</p>
<p>1 Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)</p> <p>Signature</p> <p>VAT no. N° TVA</p>		<p>2</p> <p>3</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>7 Consignor's declarations Déclarations de l'expéditeur</p>		<p>8 Consignor's reference – Référence expéditeur</p>		
<p>4 Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>VAT no. N° TVA</p>		<p>5</p> <p>6</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>9 Documents attached – Annexes</p>				
<p>10 Delivery point Lieu de livraison</p>		<p>11</p>		<p>12</p>		<p>16 Acceptance Prise en charge</p> <p>month – day – hour mois – jour – heure</p>		<p>17</p>
<p>Station – Gare</p>		<p>Country – Pays</p>		<p>18 Wagon no. – Wagon N°</p>		<p>19 Section – Parcours</p> <p>by – par</p>		
<p>13 Commercial specification – Conditions commerciales</p>		<p>14</p>		<p>20 Payment instructions Paiement des frais</p> <p>including – y compris</p> <p>up to – jusqu'à</p> <p><input type="checkbox"/> Carriage charges paid Franco de port</p> <p><input type="checkbox"/> Incoterms</p>		<p>21 No UTI/Type UTI/Length UTI/Net mass (weight)/Tare UTI/Description of the goods N° UTI/Type UTI/Longueur UTI/Masse nette/Tare UTI/Désignation de la marchandise</p>		
<p>15 Information for the consignee – Informations pour le destinataire</p>		<p>22 Exceptional consignment Transport exceptionnel</p> <p>yes oui</p>		<p>23 RID</p> <p>yes oui</p>		<p>24 NHM Code UTI 1</p> <p>NHM Code UTI 2</p>		<p>25 Gross mass (weight) UTI 1</p> <p>Masse brute UTI 2</p> <p>Total</p>
<p>26 Declaration of value Déclaration de valeur</p> <p>Currency</p>		<p>27 Interest in delivery Intérêt à la livraison</p> <p>Monnaie</p>		<p>28 Cash on delivery Remboursement</p> <p>Currency</p>		<p>48 Examination Vérification</p>		
<p>UTI 1</p> <p>Seal nos – Scellés N°</p> <p>Reference – Référence</p> <p>No UTI/Type UTI/Length UTI/Net mass (weight)/Tare UTI/Description of the goods N° UTI/Type UTI/Longueur UTI/Masse nette/Tare UTI/Désignation de la marchandise</p>		<p>29 RID</p> <p>yes oui</p>		<p>99 Customs endorsements Indications douanières</p>		<p>49 Prepayment Code d'affranchissement</p>		
<p>UTI 2</p> <p>Seal nos – Scellés N°</p> <p>Reference – Référence</p>		<p>70</p>		<p>71</p>		<p>72</p>		
<p>73</p>		<p>74</p>		<p>75</p>		<p>76</p>		
<p>77</p>		<p>78</p>		<p>79</p>		<p>80</p>		
<p>81</p>		<p>82</p>		<p>83</p>		<p>84</p>		
<p>85</p>		<p>86</p>		<p>87</p>		<p>88</p>		
<p>89</p>		<p>90</p>		<p>91</p>		<p>92</p>		
<p>93</p>		<p>94</p>		<p>95</p>		<p>96</p>		
<p>97</p>		<p>98</p>		<p>99</p>		<p>100</p>		
<p>56 Carrier's declarations – Déclarations du transporteur</p>		<p>57 Other carriers – Autres transporteurs</p> <p>Name, address – Nom, adresse</p>		<p>Section – Parcours</p>		<p>Status Qualité</p>		
<p>58 a) Contractual carrier – Transporteur contractuel</p> <p>Signature</p>		<p>59 Date of arrival – Date d'arrivée</p> <p>Arrival no. – Arrivée N°</p>		<p>60 Made available Mise à disposition</p> <p>month – day – hour mois – jour – heure</p>		<p>61 Acknowledgement of receipt Quittance du destinataire</p>		
<p>62 Consignment number Identification de l'envoi</p> <p>Country – Pays</p> <p>Station – Gare</p> <p>Undertaking Entreprise</p> <p>Consign no. Exp. N°</p>		<p>63 Place and date completed – Lieu et date d'établissement</p>		<p>64</p>		<p>65</p>		
<p>66 Invoice Feuille de route</p>		<p>67</p>		<p>68</p>		<p>69</p>		

Invoice
Feuille de route

2

Charging sections (continued) – Sections de taxation (suite)				Charges paid – Franco		To pay – Port dû	
				Invoicing currency Monnaie d'encaissement	Tariff currency Monnaie du tarif	Tariff currency Monnaie du tarif	Invoicing currency Monnaie d'encaissement
				Cash on delivery (brought forward from the front) Remboursement (Report du recto)			80
							86 Ex. Rate
							90
				81	82		
				83 Cours	84	85	86 Cours
				87	88	89	90
				81	82		
				83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
				87	88	89	90
				81	82		
				83 Cours	84	85	86 Cours
				87	88	89	90
				81	82		
				83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
				87	88	89	90
				81	82		
				83 Cours	84	85	86 Cours
				87	88	89	90
				81	82		
				83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
				87	88	89	90
				81	82		
				83 Cours	84	85	86 Cours
				87	88	89	90
				Brought forward from supplementary sheets Report des feuilles supplémentaires			92
				Grand total – Montant général			94

D

Section
Parcours

70

71

72

73

74

75

76

77

78

E

Section
Parcours

70

71

72

73

74

75

76

77

78

F

Section
Parcours

70

71

72

73

74

75

76

77

78

G

Section
Parcours

70

71

72

73

74

75

76

77

78

A

Charges

70

71

72

73

74

75

76

77

78

B

Frais

70

71

72

73

74

75

76

77

78

C

Charges

70

71

72

73

74

75

76

77

78

Brought forward from the front – Report du recto



To be completed by the combined transport operator or the customer/forwarding haulier
À remplir par l'entreprise de transport combiné ou le client/remettant

☒ Mark the box applicable with a cross – Désigner par une croix ce qui convient
(Boxes – Cases 20, 22, 23, 30, 52, 58)

<p>Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.</p> <p>Except as otherwise agreed, the carriage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles topiques de l'entreprise de transport ferroviaire.</p>		<p>30 CIM Consignment Note for Combined Transport Lettre de voiture CIM transport combiné</p>		<p>CUV Wagon Note for Combined Transport Lettre wagon CUV transport combiné</p>		<p>40 41 42 43 44 45 46 47</p>		<p>Point 6, 7, 8</p>
<p>1 Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)</p> <p>Signature</p> <p>VAT no. N° TVA</p>		<p>2</p> <p>3</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>7 Consignor's declarations Déclarations de l'expéditeur</p>		<p>8 Consignor's reference – Référence expéditeur</p>		
<p>4 Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>VAT no. N° TVA</p>		<p>5</p> <p>6</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>9 Documents attached – Annexes</p>				
<p>10 Delivery point Lieu de livraison</p>		<p>11</p>		<p>12</p>		<p>16 Acceptance Prise en charge</p> <p>month – day – hour mois – jour – heure</p>		<p>17</p>
<p>Station – Gare</p>		<p>Country – Pays</p>		<p>18 Wagon no. – Wagon N°</p>		<p>19 Section – Parcours</p> <p>by – par</p>		
<p>13 Commercial specification – Conditions commerciales</p>		<p>14</p>		<p>20 Payment instructions Paiement des frais</p> <p>including – y compris</p> <p>up to – jusqu'à</p> <p><input type="checkbox"/> Carriage charges paid Franco de port</p> <p><input type="checkbox"/> Incoterms</p>		<p>21 No UTI/Type UTI/Length UTI/Net mass (weight)/Tare UTI/Description of the goods N° UTI/Type UTI/Longueur UTI/Masse nette/Tare UTI/Désignation de la marchandise</p>		
<p>15 Information for the consignee – Informations pour le destinataire</p>		<p>22 Exceptional consignment Transport exceptionnel</p> <p>yes oui</p>		<p>23 RID</p> <p>yes oui</p>		<p>24 NHM Code UTI 1</p> <p>NHM Code UTI 2</p>		<p>25 Gross mass (weight) UTI 1</p> <p>Masse brute UTI 2</p> <p>Total</p>
<p>26 Declaration of value Déclaration de valeur</p> <p>Currency</p>		<p>27 Interest in delivery Intérêt à la livraison</p> <p>Monnaie</p>		<p>28 Cash on delivery Remboursement</p> <p>Currency</p>		<p>48 Examination Vérification</p>		
<p>UTI 1</p> <p>Seal nos – Scellés N°</p> <p>Reference – Référence</p> <p>No UTI/Type UTI/Length UTI/Net mass (weight)/Tare UTI/Description of the goods N° UTI/Type UTI/Longueur UTI/Masse nette/Tare UTI/Désignation de la marchandise</p>		<p>29 RID</p> <p>yes oui</p>		<p>99 Customs endorsements Indications douanières</p>		<p>by – par</p>		
<p>UTI 2</p> <p>Seal nos – Scellés N°</p> <p>Reference – Référence</p>		<p>70</p> <p>71</p> <p>72</p> <p>73</p> <p>74</p> <p>75</p> <p>76</p> <p>77</p> <p>78</p> <p>79</p>		<p>49 Prepayment Code d'affranchissement</p> <p>50 Route – Itinéraires</p>		<p>51 Customs procedures – Opérations douanières</p>		
<p>52 Charges note Bulletin d'affranchissement</p> <p>yes oui</p> <p>returned renvoyé</p> <p>month – day mois – jour</p>		<p>53 Notification of payment no. Avis d'encaissement N°</p> <p>returned renvoyé</p> <p>month – day mois – jour</p>		<p>54 Formal report no. Procès-verbal N°</p> <p>made out by établi par</p> <p>month – day mois – jour</p>		<p>55 Extension of transit time – Prolongation du délai de livraison</p> <p>Code from – du to – au place – lieu</p>		
<p>56 Carrier's declarations – Déclarations du transporteur</p>		<p>57 Other carriers – Autres transporteurs</p> <p>Name, address – Nom, adresse</p>		<p>Section – Parcours</p>		<p>Status Qualité</p>		
<p>58 a) Contractual carrier – Transporteur contractuel</p> <p>Signature</p>		<p>59 Date of arrival – Date d'arrivée</p> <p>Arrival no. – Arrivée N°</p>		<p>60 Made available Mise à disposition</p> <p>month – day – hour mois – jour – heure</p>		<p>61 Acknowledgement of receipt Quittance du destinataire</p>		<p>62 Consignment number Identification de l'envoi</p> <p>Country – Pays</p> <p>Station – Gare</p> <p>Undertaking Entreprise</p> <p>Consig'n't no. Exp. N°</p>
<p>b) Simplified transit procedure for rail Procédure simplifiée de transit ferroviaire</p> <p>yes oui</p> <p>Code for the principal Code principal obligé</p>		<p>Arrival note/Customs Bulletin d'arrivée/Douane</p>		<p>3</p>		<p>29 Place and date completed – Lieu et date d'établissement</p>		

Arrival note/Customs
Bulletin d'arrivée/Douane

3

Charging sections (continued) – Sections de taxation (suite)										Charges paid – Franco		To pay – Port dû							
										Invoicing currency Monnaie d'encaissement		Tariff currency Monnaie du tarif		Invoicing currency Monnaie d'encaissement					
										Cash on delivery (brought forward from the front) Remboursement (Report du recto)						80			
																85 Ex. Rate			
																90			
																81			
																82			
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90
																81			82
																83 Cours	84	85	86 Cours
																87	88	89	90
																81			82
																83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
																87	88	89	90



To be completed by the combined transport operator or the customer/forwarding haulier
À remplir par l'entreprise de transport combiné ou le client/remettant

☒ Mark the box applicable with a cross – Désigner par une croix ce qui convient
(Boxes – Cases 20, 22, 23, 30, 52, 58)

<p>Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.</p> <p>Except as otherwise agreed, the carriage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles topiques de l'entreprise de transport ferroviaire.</p>		<p>30 CIM Consignment Note for Combined Transport Lettre de voiture CIM transport combiné</p>		<p>CUV Wagon Note for Combined Transport Lettre wagon CUV transport combiné</p>		<p>40 41 42 43 44 45 46 47</p>		<p>Point 6, 7, 8</p>
<p>1 Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)</p> <p>Signature</p> <p>VAT no. N° TVA</p>		<p>2</p> <p>3</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>7 Consignor's declarations Déclarations de l'expéditeur</p>		<p>8 Consignor's reference – Référence expéditeur</p>		
<p>4 Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>VAT no. N° TVA</p>		<p>5</p> <p>6</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>9 Documents attached – Annexes</p>				
<p>10 Delivery point Lieu de livraison</p>		<p>11</p>		<p>12</p>		<p>16 Acceptance Prise en charge</p> <p>month – day – hour mois – jour – heure</p> <p>17</p>		
<p>Station – Gare</p>		<p>Country – Pays</p>		<p>18 Wagon no. – Wagon N°</p>		<p>19 Section – Parcours</p> <p>by – par</p>		
<p>13 Commercial specification – Conditions commerciales</p>		<p>14</p>		<p>20 Payment instructions Paiement des frais</p> <p>including – y compris</p> <p>up to – jusqu'à</p> <p><input type="checkbox"/> Carriage charges paid Franco de port</p> <p><input type="checkbox"/> Incoterms</p>		<p>21 No UTI/Type UTI/Length UTI/Net mass (weight)/Tare UTI/Description of the goods N° UTI/Type UTI/Longueur UTI/Masse nette/Tare UTI/Désignation de la marchandise</p>		
<p>15 Information for the consignee – Informations pour le destinataire</p>		<p>22 Exceptional consignment Transport exceptionnel</p> <p>yes oui</p>		<p>23 RID</p> <p>yes oui</p>		<p>24 NHM Code UTI 1</p> <p>NHM Code UTI 2</p>		
<p>25 Gross mass (weight) UTI 1</p> <p>Masse brute UTI 1</p>		<p>26 Declaration of value Déclaration de valeur</p> <p>Currency</p>		<p>27 Interest in delivery Intérêt à la livraison</p> <p>Monnaie</p>		<p>28 Cash on delivery Remboursement</p> <p>Currency</p>		
<p>UTI 1</p> <p>Seal nos – Scellés N°</p> <p>Reference – Référence</p>		<p>29 Customs endorserments Indications douanières</p>		<p>30 Examination Vérification</p>		<p>by – par</p>		
<p>UTI 2</p> <p>Seal nos – Scellés N°</p> <p>Reference – Référence</p>		<p>31 Prepayment Code d'affranchissement</p>		<p>32 Route – Itinéraires</p>		<p>33 Customs procedures – Opérations douanières</p>		
<p>34 Charges</p>		<p>35 Charges</p>		<p>36 Charges</p>		<p>37 Charges</p>		
<p>38 Carrier's declarations – Déclarations du transporteur</p>		<p>39 Other carriers – Autres transporteurs</p> <p>Name, address – Nom, adresse</p>		<p>40 Section – Parcours</p>		<p>41 Status Qualité</p>		
<p>42 a) Contractual carrier – Transporteur contractuel</p> <p>Signature</p>		<p>43 Date of arrival – Date d'arrivée</p> <p>Arrival no. – Arrivée N°</p>		<p>44 Made available Mise à disposition</p> <p>month – day – hour mois – jour – heure</p>		<p>45 Acknowledgement of receipt Quittance du destinataire</p>		
<p>46 b) Simplified transit procedure for rail Procédure simplifiée de transit ferroviaire</p> <p>yes oui</p> <p>Code for the principal Code principal obligé</p>		<p>47 Duplicate Duplicata</p>		<p>48 Consignment number Identification de l'envoi</p> <p>Country – Pays</p> <p>Station – Gare</p> <p>Undertaking Entreprise</p> <p>Consign't no. Exp. N°</p>		<p>49 Place and date completed – Lieu et date d'établissement</p>		

Duplicate
Duplicata

4

Charging sections (continued) – Sections de taxation (suite)				Charges paid – Franco		To pay – Port dû	
				Invoicing currency Monnaie d'encaissement	Tariff currency Monnaie du tarif	Tariff currency Monnaie du tarif	Invoicing currency Monnaie d'encaissement
				Cash on delivery (brought forward from the front) Remboursement (Report du recto)			80
							86 Ex. Rate
							90
				81	82		
				83 Cours	84	85	86 Cours
				87	88	89	90
				81	82		
				83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
				87	88	89	90
				81	82		
				83 Cours	84	85	86 Cours
				87	88	89	90
				81	82		
				83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
				87	88	89	90
				81	82		
				83 Cours	84	85	86 Cours
				87	88	89	90
				81	82		
				83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
				87	88	89	90
				81	82		
				83 Cours	84	85	86 Cours
				87	88	89	90
				81	82		
				Brought forward from supplementary sheets Report des feuilles supplémentaires			92
				Grand total – Montant général			94

70

Section
Parcours

71

72

73

74

75

76

77

78

D

70

Section
Parcours

71

72

73

74

75

76

77

78

E

70

Section
Parcours

71

72

73

74

75

76

77

78

F

70

Section
Parcours

71

72

73

74

75

76

77

78

G

70

Charges

71

72

73

74

75

76

77

78

A

70

Frais

71

72

73

74

75

76

77

78

B

70

Charges

71

72

73

74

75

76

77

78

C

Brought forward from the front – Report du recto



To be completed by the combined transport operator or the customer/forwarding haulier
À remplir par l'entreprise de transport combiné ou le client/remettant

☒ Mark the box applicable with a cross – Désigner par une croix ce qui convient
(Boxes – Cases 20, 22, 23, 30, 52, 58)

<p>Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.</p> <p>Except as otherwise agreed, the carriage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles topiques de l'entreprise de transport ferroviaire.</p>		<p>30 CIM Consignment Note for Combined Transport Lettre de voiture CIM transport combiné</p>		<p>CUV Wagon Note for Combined Transport Lettre wagon CUV transport combiné</p>		<p>40 41 42 43 44 45 46 47</p>		<p>Point 6, 7, 8</p>
<p>1 Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)</p> <p>Signature</p> <p>VAT no. N° TVA</p>		<p>2</p> <p>3</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>7 Consignor's declarations Déclarations de l'expéditeur</p>		<p>8 Consignor's reference – Référence expéditeur</p>		
<p>4 Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>VAT no. N° TVA</p>		<p>5</p> <p>6</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>9 Documents attached – Annexes</p>				
<p>10 Delivery point Lieu de livraison</p>		<p>11</p>		<p>12</p>		<p>16 Acceptance Prise en charge</p> <p>month – day – hour mois – jour – heure</p>		<p>17</p>
<p>Station – Gare</p>		<p>Country – Pays</p>		<p>18 Wagon no. – Wagon N°</p>		<p>19 Section – Parcours</p> <p>by – par</p>		
<p>13 Commercial specification – Conditions commerciales</p>		<p>14</p>		<p>20 Payment instructions Paiement des frais</p> <p>including – y compris</p> <p>up to – jusqu'à</p> <p><input type="checkbox"/> Carriage charges paid Franco de port</p> <p><input type="checkbox"/> Incoterms</p>		<p>21 No UTI/Type UTI/Length UTI/Net mass (weight)/Tare UTI/Description of the goods N° UTI/Type UTI/Longueur UTI/Masse nette/Tare UTI/Désignation de la marchandise</p>		
<p>15 Information for the consignee – Informations pour le destinataire</p>		<p>22 Exceptional consignment Transport exceptionnel</p> <p>yes oui</p>		<p>23 RID</p> <p>yes oui</p>		<p>24 NHM Code UTI 1</p> <p>NHM Code UTI 2</p>		<p>25 Gross mass (weight) UTI 1</p> <p>Masse brute UTI 1</p>
<p>UTI 1</p> <p>Seal nos – Scellés N°</p> <p>Reference – Référence</p>		<p>No UTI/Type UTI/Length UTI/Net mass (weight)/Tare UTI/Description of the goods N° UTI/Type UTI/Longueur UTI/Masse nette/Tare UTI/Désignation de la marchandise</p>		<p>26 Declaration of value Déclaration de valeur</p> <p>Currency</p>		<p>27 Interest in delivery Intérêt à la livraison</p> <p>Monnaie</p>		
<p>UTI 2</p> <p>Seal nos – Scellés N°</p> <p>Reference – Référence</p>		<p>28 Cash on delivery Remboursement</p> <p>Currency</p>		<p>29 Examination Vérification</p> <p>by – par</p>		<p>31 Customs endorserments Indications douanières</p>		
<p>70 Section – Parcours</p> <p>71</p> <p>72</p> <p>73</p> <p>74</p> <p>75</p> <p>76</p> <p>77</p> <p>78</p>		<p>79 Charges Frais</p>		<p>49 Prepayment Code d'affranchissement</p> <p>50 Route – Itinéraires</p>		<p>51 Customs procedures – Opérations douanières</p>		
<p>52 Charges note Bulletin d'affranchissement</p> <p>yes oui</p>		<p>53 Notification of payment no. Avis d'encaissement N°</p>		<p>54 Formal report no. Procès-verbal N°</p>		<p>55 Extension of transit time – Prolongation du délai de livraison</p> <p>Code from – du to – au place – lieu</p>		
<p>56 Carrier's declarations – Déclarations du transporteur</p>		<p>57 Other carriers – Autres transporteurs</p> <p>Name, address – Nom, adresse</p>		<p>58 Made available Mise à disposition</p> <p>month – day – hour mois – jour – heure</p>		<p>59 Acknowledgement of receipt Quittance du destinataire</p>		
<p>60 a) Contractual carrier – Transporteur contractuel</p> <p>Signature</p>		<p>61 Date of arrival – Date d'arrivée</p> <p>Arrival no. – Arrivage N°</p>		<p>62 Consignment number Identification de l'envoi</p> <p>Country – Pays</p> <p>Station – Gare</p>		<p>63 Undertaking Entreprise</p> <p>Consign's no. Exp. N°</p>		
<p>64 b) Simplified transit procedure for rail Procédure simplifiée de transit ferroviaire</p> <p>yes oui</p> <p>Code for the principal Code principal obligé</p>		<p>65 Duplicate invoice Souche d'expédition</p>		<p>66 Place and date completed – Lieu et date d'établissement</p>		<p>67</p>		

Duplicate invoice
Souche d'expédition

5

Charging sections (continued) – Sections de taxation (suite)				Charges paid – Franco		To pay – Port dû	
				Invoicing currency Monnaie d'encaissement	Tariff currency Monnaie du tarif	Tariff currency Monnaie du tarif	Invoicing currency Monnaie d'encaissement
				Cash on delivery (brought forward from the front) Remboursement (Report du recto)			80
							86 Ex. Rate
							90
				81	82		
				83 Cours	84	85	86 Cours
				87	88	89	90
				81	82		
				83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
				87	88	89	90
				81	82		
				83 Cours	84	85	86 Cours
				87	88	89	90
				81	82		
				83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
				87	88	89	90
				81	82		
				83 Cours	84	85	86 Cours
				87	88	89	90
				81	82		
				83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate
				87	88	89	90
				81	82		
				83 Cours	84	85	86 Cours
				87	88	89	90
				Brought forward from supplementary sheets Report des feuilles supplémentaires			92
				Grand total – Montant général			94

70

Section

Parcours

75

71

72

73

74

76

77

78

70

Section

Parcours

75

71

72

73

74

76

77

78

70

Section

Parcours

75

71

72

73

74

76

77

78

70

Section

Parcours

75

71

72

73

74

76

77

78

A

Charges

B

Frais

C

Charges

Frais

Brought forward from the front – Report du recto

30 Charges Note Bulletin d'affranchissement		Original		1		40 44		41 45		42 46		43 47			
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>1 Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)</p> <p>VAT no. N° TVA</p> <p>4 Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>VAT no. N° TVA</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>2</p> <p>3</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p> <p>31 Documents attached – Annexes</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p> </div> </div>				<p>8 Consignor's reference – Référence expéditeur</p>				<p>18 Acceptance Prise en charge</p> <p>month – day – hour mois – jour – heure</p> <p>32 Amount deposited by consignor Somme déposée par l'expéditeur</p> <p>Currency Monnaie</p> <p>19 Wagon no. – Wagon N°</p> <p>20 Payment instructions Paiement des frais</p> <p>including – y compris</p> <p>up to – jusqu'à</p> <p><input type="checkbox"/> Carriage charges paid Franco de port</p> <p><input type="checkbox"/> Incoterms</p>							
<p>10 Delivery point Lieu de livraison</p> <p>11</p> <p>12</p> <p>Station – Gare</p> <p>Country – Pays</p> <p>23 Postal address for return Adresse postale pour le renvoi</p>				<p>13</p> <p>14</p> <p>15</p> <p>16</p> <p>17</p> <p>24 Description of the goods Désignation de la marchandise</p>											
<p>21</p>				<p>25 Mass (weight) – Masse</p>				<p>26</p>				<p>27</p>			
<p>29</p>				<p>30</p>				<p>31</p>							
												<p>32</p>			
<p>35</p>				<p>36</p>				<p>37</p>							
												<p>38</p>			
<p>41</p>				<p>42</p>				<p>43</p>							
												<p>44</p>			
<p>47</p>				<p>48</p>				<p>49</p>							
												<p>50</p>			
<p>53</p>				<p>54</p>				<p>55</p>							
												<p>56</p>			
<p>59</p>				<p>60</p>				<p>61</p>							
												<p>62</p>			
<p>65</p>				<p>66</p>				<p>67</p>							
												<p>68</p>			
<p>71</p>				<p>72</p>				<p>73</p>							
												<p>74</p>			
<p>77</p>				<p>78</p>				<p>79</p>							
												<p>80</p>			
<p>83</p>				<p>84</p>				<p>85</p>							
												<p>86</p>			
<p>89</p>				<p>90</p>				<p>91</p>							
												<p>92</p>			
<p>95</p>				<p>96</p>				<p>97</p>							
												<p>98</p>			
<p>101</p>				<p>102</p>				<p>103</p>							
												<p>104</p>			
<p>107</p>				<p>108</p>				<p>109</p>							
												<p>110</p>			
<p>113</p>				<p>114</p>				<p>115</p>							
												<p>116</p>			
<p>119</p>				<p>120</p>				<p>121</p>							
												<p>122</p>			
<p>125</p>				<p>126</p>											

Original of the charges note
Original du bulletin d'affranchissement

1

E	70	Section Parcours	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972	973	974	975	976	977	978	979	980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000	1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008	1009	1010	1011	1012	1013	1014	1015	1016	1017	1018	1019	1020	1021	1022	1023	1024	1025	1026	1027	1028	1029	1030	1031	1032	1033	1034	1035	1036	1037	1038	1039	1040	1041	1042	1043	1044	1045	1046	1047	1048	1049	1050	1051	1052	1053	1054	1055	1056	1057	1058	1059	1060	1061	1062	1063	1064	1065	1066	1067	1068	1069	1070	1071	1072	1073	1074	1075	1076	1077	1078	1
---	----	---------------------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	---

30 Charges Note Bulletin d'affranchissement		Accounting copy Bulletin comptable		2		Point 12	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>1 Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)</p> <p>VAT no. N° TVA</p> <p>4 Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>VAT no. N° TVA</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>2</p> <p>3</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p> </div> </div>		<p>8 Consignor's reference – Référence expéditeur</p>		<p>31 Documents attached – Annexes</p>		<p>40</p> <p>41</p> <p>42</p> <p>43</p> <p>44</p> <p>45</p> <p>46</p> <p>47</p>	
<p>10 Delivery point Lieu de livraison</p> <p>11</p> <p>12</p> <p>Station – Gare</p> <p>Country – Pays</p> <p>23 Postal address for return Adresse postale pour le renvoi</p>		<p>16 Acceptance Prise en charge</p> <p>month – day – hour mois – jour – heure</p> <p>32 Amount deposited by consignor Somme déposée par l'expéditeur</p> <p>Currency Monnaie</p> <p>18 Wagon no. – Wagon N°</p> <p>19 Section – Parcours</p> <p>by – par</p> <p>Sectional invoicing Facturation fractionnée</p> <p>20 Payment instructions Paiement des frais</p> <p>including – y compris</p> <p>up to – jusqu'à</p> <p><input type="checkbox"/> Carriage charges paid Franco de port</p> <p><input type="checkbox"/> Incoterms</p>		<p>21 Description of the goods Désignation de la marchandise</p> <p>25 Mass (weight) – Masse</p> <p>34 Exchange rate on forwarding Cours au départ</p>		<p>70 Section Parcours</p> <p>71</p> <p>72</p> <p>73</p> <p>74</p> <p>75</p> <p>76</p> <p>77</p> <p>78</p> <p>79</p> <p>80</p> <p>81</p> <p>82</p> <p>83</p> <p>84</p> <p>85</p> <p>86</p> <p>87</p> <p>88</p> <p>89</p> <p>90</p> <p>91</p> <p>92</p> <p>93</p> <p>94</p> <p>95</p> <p>96</p> <p>97</p> <p>98</p> <p>99</p>	
<p>35 Charges note initiated Etablissement du bulletin d'affranchissement</p>		<p>36 Return of the charges note Renvoi du bulletin d'affranchissement</p>		<p>37 Re-arrival of the charges note Rentrée du bulletin d'affranchissement</p>		<p>38 Total amount or to be carried forward Montant total ou à reporter</p> <p>39</p>	
<p>62 Consignment number Identification de l'envoi</p> <p>Country – Pays</p> <p>Station – Gare</p> <p>Undertaking Entreprise</p> <p>Consign't no. Exp. N°</p>		<p>63</p> <p>64</p> <p>65</p> <p>66</p> <p>67</p> <p>68</p> <p>69</p> <p>70</p> <p>71</p> <p>72</p> <p>73</p> <p>74</p> <p>75</p> <p>76</p> <p>77</p> <p>78</p> <p>79</p> <p>80</p> <p>81</p> <p>82</p> <p>83</p> <p>84</p> <p>85</p> <p>86</p> <p>87</p> <p>88</p> <p>89</p> <p>90</p> <p>91</p> <p>92</p> <p>93</p> <p>94</p> <p>95</p> <p>96</p> <p>97</p> <p>98</p> <p>99</p>		<p>90</p> <p>91</p> <p>92</p> <p>93</p> <p>94</p> <p>95</p> <p>96</p> <p>97</p> <p>98</p> <p>99</p>		<p>100</p> <p>101</p> <p>102</p> <p>103</p> <p>104</p> <p>105</p> <p>106</p> <p>107</p> <p>108</p> <p>109</p> <p>110</p> <p>111</p> <p>112</p> <p>113</p> <p>114</p> <p>115</p> <p>116</p> <p>117</p> <p>118</p> <p>119</p> <p>120</p>	

2

25

30 Charges Note Bulletin d'affranchissement		Audit copy Bulletin de contrôle		3		Point 12	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>1 Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)</p> <p>VAT no. N° TVA</p> <p>4 Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>VAT no. N° TVA</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>2</p> <p>3</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p> </div> </div>		<p>8 Consignor's reference – Référence expéditeur</p>		<p>31 Documents attached – Annexes</p>		<p>40</p> <p>41</p> <p>42</p> <p>43</p> <p>44</p> <p>45</p> <p>46</p> <p>47</p>	
<p>10 Delivery point Lieu de livraison</p> <p>11</p> <p>12</p> <p>Station – Gare</p> <p>Country – Pays</p> <p>23 Postal address for return Adresse postale pour le renvoi</p>		<p>16 Acceptance Prise en charge</p> <p>month – day – hour mois – jour – heure</p> <p>32 Amount deposited by consignor Somme déposée par l'expéditeur</p> <p>Currency Monnaie</p> <p>18 Wagon no. – Wagon N°</p> <p>19 Section – Parcours</p> <p>by – par</p> <p>Sectional invoicing Facturation fractionnée</p> <p>20 Payment instructions Paiement des frais</p> <p>including – y compris</p> <p>up to – jusqu'à</p> <p><input type="checkbox"/> Carriage charges paid Franco de port</p> <p><input type="checkbox"/> Incoterms</p>		<p>21 Description of the goods Désignation de la marchandise</p> <p>25 Mass (weight) – Masse</p> <p>34 Exchange rate on forwarding Cours au départ</p>		<p>70 Section Parcours</p> <p>71</p> <p>72</p> <p>73</p> <p>74</p> <p>75</p> <p>76</p> <p>77</p> <p>78</p> <p>79</p> <p>80</p> <p>81</p> <p>82</p> <p>83</p> <p>84</p> <p>85</p> <p>86</p> <p>87</p> <p>88</p> <p>89</p> <p>90</p> <p>91</p> <p>92</p> <p>93</p> <p>94</p> <p>95</p> <p>96</p> <p>97</p> <p>98</p> <p>99</p>	
<p>35 Charges note initiated Etablissement du bulletin d'affranchissement</p>		<p>36 Return of the charges note Renvoi du bulletin d'affranchissement</p>		<p>37 Re-arrival of the charges note Rentrée du bulletin d'affranchissement</p>		<p>38 Total amount or to be carried forward Montant total ou à reporter</p> <p>39</p>	
<p>62 Consignment number Identification de l'envoi</p> <p>Country – Pays</p> <p>Station – Gare</p> <p>Undertaking Entreprise</p> <p>Consign's no. Exp. N°</p>		<p>63</p> <p>64</p> <p>65</p> <p>66</p> <p>67</p> <p>68</p> <p>69</p> <p>70</p> <p>71</p> <p>72</p> <p>73</p> <p>74</p> <p>75</p> <p>76</p> <p>77</p> <p>78</p> <p>79</p> <p>80</p> <p>81</p> <p>82</p> <p>83</p> <p>84</p> <p>85</p> <p>86</p> <p>87</p> <p>88</p> <p>89</p> <p>90</p> <p>91</p> <p>92</p> <p>93</p> <p>94</p> <p>95</p> <p>96</p> <p>97</p> <p>98</p> <p>99</p>		<p>90</p> <p>91</p> <p>92</p> <p>93</p> <p>94</p> <p>95</p> <p>96</p> <p>97</p> <p>98</p> <p>99</p>		<p>100</p> <p>101</p> <p>102</p> <p>103</p> <p>104</p> <p>105</p> <p>106</p> <p>107</p> <p>108</p> <p>109</p> <p>110</p> <p>111</p> <p>112</p> <p>113</p> <p>114</p> <p>115</p> <p>116</p> <p>117</p> <p>118</p> <p>119</p> <p>120</p>	

3

27

3.4 Subsequent orders

Subsequent orders – Ordre ultérieur

2013-01-01

CIT 7

Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)		Consignment number – Identification de l'envoi <input type="checkbox"/> CIM Consignment Note Lettre de voiture CIM <input type="checkbox"/> CUV Wagon Note Lettre wagon CUV Country – Pays Station – Gare Undertaking Entreprise Consig't no. Exp. N°															
Consignee (name, address, country) – Destinataire (nom, adresse, pays)		Acceptance, point, date – Prise en charge, lieu, date month – day – hour mois – jour – heure															
Delivery point – Lieu de livraison		Wagon no./No. UTI – Wagon N°/N° de l'UTI															
Station – Gare Country – Pays Postal address of the carrier – Adresse postale du transporteur		Address of the carrier to carry out the instructions Adresse du transporteur chargé de l'exécution des ordres															
Instructions – Ordre – Mark the box applicable with a cross [X] – Attach the duplicate of the consignment note – Mettre une [X] dans la case en regard de la modification demandée – Joindre le duplicata de la lettre de voiture <table border="1"> <thead> <tr> <th>Code</th> <th>Amendment – Modification</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><input type="checkbox"/> 1</td> <td>Hold en route to await subsequent orders Arrêt en cours de route en attendant des ordres ultérieurs</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 2</td> <td>Postpone delivery to await subsequent orders Ajournement de la livraison en attendant des ordres ultérieurs</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 3</td> <td>Deliver to... (name, address, e-mail address or telephone or fax no.) at the delivery point Livraison au lieu de destination à... (nom, adresse, adresse e-mail ou numéro de téléphone ou de télécopieur)</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 4</td> <td>Forward to... (delivery point) for... (name, address, e-mail address or telephone or fax no.) via... (route) Expédition à... (lieu de livraison) à... (nom, adresse, pays, adresse e-mail ou numéro de téléphone ou de télécopieur) via... (itinéraire)</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 5¹</td> <td>Complete customs² and other administrative authorities' formalities Accomplissement des formalités exigées par les douanes ou par d'autres autorités administratives <input type="checkbox"/> in my presence – en ma présence <input type="checkbox"/> in the presence of my representative – en présence de mon mandataire <input type="checkbox"/> I shall complete them – par mes soins <input type="checkbox"/> my agent will complete them² – par mon mandataire² <input type="checkbox"/> including payment of customs duties and other charges³ avec paiement des droits de douane et autres frais³ </td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 6</td> <td>Other instructions Autre modification</td> </tr> </tbody> </table> Additional information for codes 3 to 6 Indications complémentaires relatives aux codes 3 – 6		Code	Amendment – Modification	<input type="checkbox"/> 1	Hold en route to await subsequent orders Arrêt en cours de route en attendant des ordres ultérieurs	<input type="checkbox"/> 2	Postpone delivery to await subsequent orders Ajournement de la livraison en attendant des ordres ultérieurs	<input type="checkbox"/> 3	Deliver to... (name, address, e-mail address or telephone or fax no.) at the delivery point Livraison au lieu de destination à... (nom, adresse, adresse e-mail ou numéro de téléphone ou de télécopieur)	<input type="checkbox"/> 4	Forward to... (delivery point) for... (name, address, e-mail address or telephone or fax no.) via... (route) Expédition à... (lieu de livraison) à... (nom, adresse, pays, adresse e-mail ou numéro de téléphone ou de télécopieur) via... (itinéraire)	<input type="checkbox"/> 5 ¹	Complete customs ² and other administrative authorities' formalities Accomplissement des formalités exigées par les douanes ou par d'autres autorités administratives <input type="checkbox"/> in my presence – en ma présence <input type="checkbox"/> in the presence of my representative – en présence de mon mandataire <input type="checkbox"/> I shall complete them – par mes soins <input type="checkbox"/> my agent will complete them ² – par mon mandataire ² <input type="checkbox"/> including payment of customs duties and other charges ³ avec paiement des droits de douane et autres frais ³	<input type="checkbox"/> 6	Other instructions Autre modification	Please carry out these subsequent orders in compliance with CIM Article 19 §§ 3–5. Nous vous prions d'exécuter les présents ordres ultérieurs dans les conditions prévues à l'article 19 §§ 3 à 5 CIM. <input type="checkbox"/> Agreement of customs office of departure given Accord donné par le bureau de douane de départ <input type="checkbox"/> Informing the customs office of departure not necessary Information du bureau de douane de départ non nécessaire Remarks – Remarques:	
Code	Amendment – Modification																
<input type="checkbox"/> 1	Hold en route to await subsequent orders Arrêt en cours de route en attendant des ordres ultérieurs																
<input type="checkbox"/> 2	Postpone delivery to await subsequent orders Ajournement de la livraison en attendant des ordres ultérieurs																
<input type="checkbox"/> 3	Deliver to... (name, address, e-mail address or telephone or fax no.) at the delivery point Livraison au lieu de destination à... (nom, adresse, adresse e-mail ou numéro de téléphone ou de télécopieur)																
<input type="checkbox"/> 4	Forward to... (delivery point) for... (name, address, e-mail address or telephone or fax no.) via... (route) Expédition à... (lieu de livraison) à... (nom, adresse, pays, adresse e-mail ou numéro de téléphone ou de télécopieur) via... (itinéraire)																
<input type="checkbox"/> 5 ¹	Complete customs ² and other administrative authorities' formalities Accomplissement des formalités exigées par les douanes ou par d'autres autorités administratives <input type="checkbox"/> in my presence – en ma présence <input type="checkbox"/> in the presence of my representative – en présence de mon mandataire <input type="checkbox"/> I shall complete them – par mes soins <input type="checkbox"/> my agent will complete them ² – par mon mandataire ² <input type="checkbox"/> including payment of customs duties and other charges ³ avec paiement des droits de douane et autres frais ³																
<input type="checkbox"/> 6	Other instructions Autre modification																
Place, date Lieu, date	Signature of the consignor/consignee Signature de l'expéditeur/du destinataire	Place, date Lieu, date	Signature of the carrier Signature du transporteur														

¹Only the consignee is authorised to give such orders – Seul le destinataire est autorisé à donner de tels ordres²This order may only be given if the consignee is authorised to do so in accordance with CIM Article 15 § 4 b) – Cet ordre ne peut être donné que lorsque le destinataire y est autorisé en vertu de l'article 15 § 4 b) CIM³This order may only be given if the consignee is authorised to do so in accordance with CIM Article 15 § 4 c) – Cet ordre ne peut être donné que lorsque le destinataire y est autorisé en vertu de l'article 15 § 4 c) CIM

3.5 Notification of prevention of conveyance

Circumstances preventing carriage – Empêchement au transport

2013-01-01

CIT 8

Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)		Consignment number – Identification de l'envoi <input type="checkbox"/> CIM Consignment Note Lettre de voiture CIM		Country – Pays	Station – Gare
		<input type="checkbox"/> CUV Wagon Note Lettre wagon CUV		Undertaking Entreprise	Consig't no. Exp. N°
Consignee (name, address, country) – Destinataire (nom, adresse, pays)		Acceptance, point, date – Prise en charge, lieu, date			
		<div> <div>month – day – hour</div> <div>mois – jour – heure</div> </div>			
Delivery point – Lieu de livraison		Wagon no./No. UTI – Wagon N°/N° de l'UTI			
Station – Gare		Country – Pays			
Postal address of the carrier – Adresse postale du transporteur		Address of the carrier to carry out the instructions Adresse du transporteur chargé de l'exécution des instructions			

Circumstances preventing carriage – Empêchement au transport

- A** ☐ The consignment detailed above has had to be stopped in because of
L'envoi susmentionné a dû être arrêté à par suite de
- B** ☐ The consignment cannot be sent by another route
L'envoi ne peut pas être acheminé par un autre itinéraire
- C** ☐ Rerouting, subject to extra charges, is possible via
L'envoi peut être acheminé contre paiement des frais supplémentaires via

Please supply your instructions without delay. Please attach the duplicate of the consignment note if you ask to change the consignee or delivery point. The consignment will be forwarded to its delivery point without waiting for your instructions if the circumstances preventing carriage are resolved before the instructions arrive. See CIM Article 22 § 1 for charges. For consignments which cannot be forwarded see CIM Article 22 § 2 – 6.

Vous êtes prié de faire connaître vos instructions sans retard et d'y joindre le duplicata de la lettre de voiture si vous demandez une modification du destinataire ou du lieu de livraison. L'envoi sera acheminé sur son lieu de livraison, sans attendre vos instructions, si l'empêchement au transport vient à cesser avant l'arrivée de ces instructions. S'agissant des frais, voir art. 22 § 1 CIM. Pour les envois en souffrance, voir art. 22 § 2 – 6 CIM.

Instructions

Mark the box applicable with a cross [X] – Mettre une [X] dans la case code en regard de l'instruction demandée

Code	Instructions
<input type="checkbox"/> 1	Return to the consignor at the forwarding point Renvoi à l'expéditeur au lieu d'expédition
<input type="checkbox"/> 2	Forward to the delivery point when the circumstances preventing carriage are resolved Acheminer sur le lieu de livraison, dès que l'empêchement au transport aura cessé
<input type="checkbox"/> 3	Sell the goods A vendre
<input type="checkbox"/> 4	Forward to... (delivery point) for... (name, address, e-mail address or telephone or fax no.) via... (route) A livrer à... (lieu de livraison) à... (nom, adresse, pays, adresse e-mail ou numéro de téléphone ou de télécopieur) via... (itinéraire)
<input type="checkbox"/> 5	Take the following action (other instructions):... A traiter comme suit (autres instructions):...

Additional information for codes 1 to 5

Indications complémentaires relatives aux codes 1 à 5

Action taken on the instructions – Traitement des instructions

- ☐ The amendments have been copied to the duplicate of the consignment note which has been produced by the person entitled
Les modifications ont été reproduites sur le duplicata de la lettre de voiture, qui a été présenté par l'ayant droit
- ☐ Agreement of customs office of departure given
Accord donné par le bureau de douane de départ
- ☐ Informing the customs office of departure not necessary
Information du bureau de douane de départ non nécessaire

Place, date Lieu, date	Signature of the consignor/consignee Signature de l'expéditeur/du destinataire	Place, date Lieu, date	Signature of the carrier Signature du transporteur
---------------------------	---	---------------------------	---

© 2013 CIT

3.6 Notification of prevention of handover

Circumstances preventing delivery – Empêchement à la livraison

2013-01-01

CIT 9

Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)	Consignment number – Identification de l'envoi <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> CIM Consignment Note Lettre de voiture CIM </div> <div> <input type="checkbox"/> CUV Wagon Note Lettre wagon CUV </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> Country – Pays <input type="text"/> </div> <div> Undertaking Entreprise <input type="text"/> </div> <div> Station – Gare <input type="text"/> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="text"/> </div> <div> Consig't no. Exp. N° <input type="text"/> </div> </div>
Consignee (name, address, country) – Destinataire (nom, adresse, pays)	Acceptance, point, date – Prise en charge, lieu, date <div style="text-align: right;"> month – day – hour mois – jour – heure <input type="text"/> </div>
Delivery point – Lieu de livraison	Wagon no./No. UTI – Wagon N°/N° de l'UTI <input type="text"/>
Station – Gare	Country – Pays

Postal address of the carrier – Adresse postale du transporteur

Circumstances preventing delivery – Empêchement à la livraison

The consignment detailed above cannot be delivered because: – L'envoi susmentionné n'a pas pu être livré pour les raisons suivantes:

- | | |
|---|---|
| A Consignee refuses goods because – Le destinataire refuse l'envoi
<input type="checkbox"/> not ordered – pour ne pas l'avoir commandé
<input type="checkbox"/> damaged – par suite d'avarie
<input type="checkbox"/> deteriorated – par suite de détérioration spontanée
<input type="checkbox"/> delayed arrival – par suite d'arrivée tardive
B Consignee refuses to pay – Le destinataire refuse le paiement
<input type="checkbox"/> carriage charges – du prix du transport
<input type="checkbox"/> customs duties – des droits de douane
<input type="checkbox"/> cash on delivery – du remboursement | C Consignee hasn't come forward despite being notified
Le destinataire ne se présente pas, malgré l'avis qui lui a été adressé
D Consignee cannot be contacted
Le destinataire ne peut pas être atteint
E Other reasons: ...
Autres motifs: ... |
|---|---|

Please supply your instructions without delay. Please attach the duplicate of the consignment note except where the consignee has refused the consignment.

The consignment will be delivered to the consignee without waiting for your instructions if the circumstances preventing delivery are resolved before the instructions arrive. See CIM Article 22 § 1 for charges, for consignments which cannot be forwarded see CIM Article 22 § 2 – 6.

Vous êtes prié de faire connaître vos instructions, sans retard, et d'y joindre le duplicata de la lettre de voiture, sauf si le destinataire a refusé l'envoi. L'envoi sera livré au destinataire si l'empêchement à la livraison vient à cesser avant l'arrivée de vos instructions. S'agissant des frais, voir art. 22 § 1 CIM. Pour les envois en souffrance, voir art. 22 § 2 – 6 CIM.

Instructions

Mark the box applicable with a cross [X] – Mettre une [X] dans la case code en regard de l'instruction demandée

Code	Instructions
<input type="checkbox"/> 1	Re-attempt to deliver; if the circumstances preventing delivery reoccur, take the action shown in box... Présenter à nouveau l'envoi au destinataire; en cas de nouvel empêchement, l'envoi est à traiter selon chiffre...
<input type="checkbox"/> 2	Return to the consignor at the forwarding point Renvoi à l'expéditeur au lieu d'expédition
<input type="checkbox"/> 3	Sell the goods A vendre
<input type="checkbox"/> 4	Forward to... (delivery point) for... (name, address, e-mail address or telephone or fax no.) via... (route) A livrer à... (lieu de livraison) à... (nom, adresse, pays, adresse e-mail ou numéro de téléphone ou de télécopieur) via... (itinéraire)
<input type="checkbox"/> 5	Take the following action (other instructions):... A traiter comme suit (autres instructions):...

Additional information for codes 1 to 5

Indications complémentaires relatives aux codes 1 à 5

Action taken on the instructions – Traitement des instructions

- ☐ The amendments have been copied to the duplicate of the consignment note which has been produced by the person entitled
Les modifications ont été reproduites sur le duplicata de la lettre de voiture, qui a été présenté par l'ayant droit
- ☐ Agreement of customs office of departure given
Accord donné par le bureau de douane de départ
- ☐ Informing the customs office of departure not necessary
Information du bureau de douane de départ non nécessaire

Place, date Lieu, date	Signature of the consignor/consignee Signature de l'expéditeur/du destinataire
	Signature of the carrier Signature du transporteur

© 2013 CIT